

Feel at Home



(more than ever)

A—Z index	3	Seating	26	New finishes	124
Visual index	4	Tables—low tables	68		
		Accessories	102		
Colour research	9	Rugs	112		



A—Z index

BCN	56	Poule	92
Brioni—Up	60	PTB (Push the Button)	94
Dua	36	Rama	54
Dua Relax & Lounge	26	Rama Wood	48
Elephant table	92	Sushi	84
Font	100	Takeoff	108
Holo	80	Tuile Modular System	64
Holo Pillar	70		
Lazy Susan	104		
Maki	84		
Mem Soft	44		
Mustache—BAA	118		
Mustache—MIAB	112		
Nori	84		
Oops IDIA	82		

Seating



BCN (ADD-ONS)
56



Brioni—Up
60



Dua (ADD-ONS)
36



Dua Relax & Lounge
26



Mem Soft
44



Rama (ADD-ONS)
54



Rama Wood
48



Tuile Modular System
64

Tables – Low tables



Elephant/Poule (ADD-ONS)
92



Font (ADD-ONS)
100



Holo (ADD-ONS)
80



Holo Pillar
70



Oops IDIA (ADD-ONS)
82



PTB (Push the Button)
94



Sushi/Nori/Maki (ADD-ONS)
84

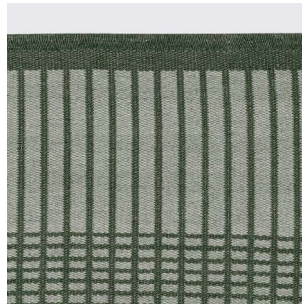
Accessories



Lazy Susan
104



Mustache—BAA
118



Mustache—MIAB
112



Takeoff
108





Colour research





photo by Matteo Girola

1

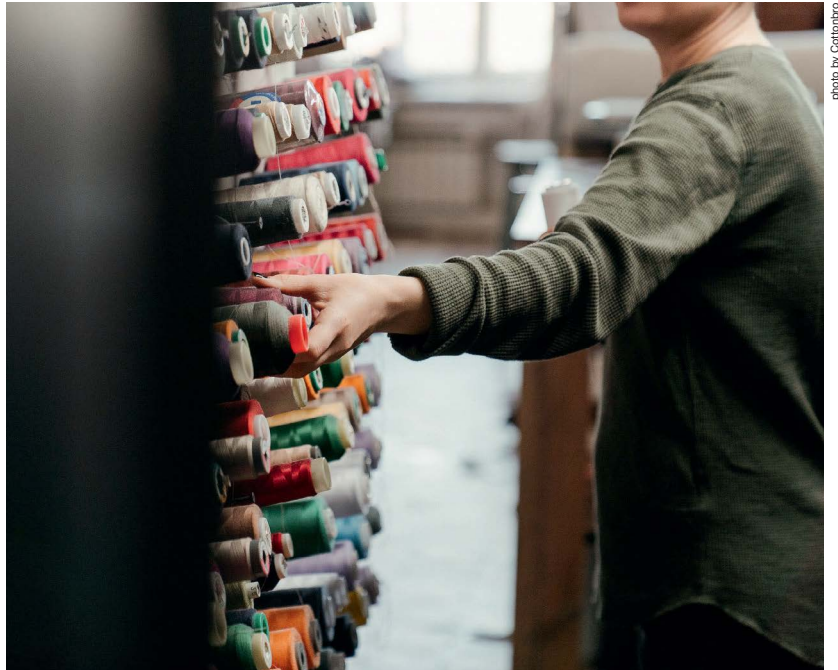


photo by Cotonbro

2



photo by Annie Spratt

3

A conversation with Carla Bianchet

^{EN} Carla Bianchet is a colour designer. She trained when this figure did not yet exist, working as a stylist - an area in which colour, and the matching of colours, is a fundamental component. Her method is based on observing her surroundings, but above all on physically collecting things that impress her with their colour - a leaf, a piece of wood, an old toy, a bobbin of yarn, a tennis ball. She uses these objects to create combinations, colour variations that she then turns into mood boards, using samples of the materials at her disposal.

With a passion for nature and plants, her greatest inspiration is the land from which she comes, with its unique colours: the unique blue colour of the Livenza river, all the shades of green that one encounters during a walk in the woods, the white of the buildings of Trieste that are reflected in the sea. Her parents handed down this passion to her: her father was a sportsman and not a week passed by without him organizing a walk for the whole family. Carla has a connection with these places, not only because of their beauty but also because of their sometimes welcoming, sometimes harsh nature - due to their bordering position, a passage between the West and the East. It is a melting pot of people, languages and cultures, reflected in everything, also in contrasts.

And it is precisely this passage, intended as movement, that is the basis of her nomadic way of working. Carla thinks that being confined to a room in front of a computer is not in any way stimulating and prefers to wander among nature or along city streets, observing and collecting objects, ideas and inspirations.

Her work for Kristalia was born and evolved in this way, leading to five mood boards for the indoor collection.

Neutrals or naturals: the vitality of neutral colours, shades of white and natural hues inspired by Nordic style.

Browns: the strength and warmth of brown - the colour of coffee, shadows at the end of the day, and walnut wood.

Greys: reassuring and elegant shades of grey, including London skies, tweed remnants and river pebbles.

Darks: black, like a second skin. The infinite varieties of a classic reinterpreted in a non-classical way.

Random colours: a balance of chaos, the coherence of randomness. Colours that simply go well together.



II Carla Bianchet è una color designer. Si è formata quando ancora questa figura non esisteva, lavorando come stylist – un ambito nel quale il colore, e l’abbinamento tra i colori, è una componente fondamentale. Il suo metodo si basa sull’osservazione di ciò che la circonda, ma soprattutto sulla raccolta, fisica, delle cose che la colpiscono per il loro colore – una foglia, un pezzo di legno, un vecchio giocattolo, una spoletta di filo, una pallina da tennis. Con questi oggetti crea delle combinazioni, delle variazioni tonali che poi traduce in moodboard usando i campioni dei materiali a sua disposizione.

Innamorata della natura e delle piante, la sua più grande ispirazione è la terra da cui proviene, con i suoi colori irripetibili: la particolare tonalità di blu del fiume Livenza, tutte le sfumature di verde che s’incontrano durante una passeggiata nei boschi, il bianco dei palazzi di Trieste che si rispecchiano nell’acqua del mare. Sono stati i suoi genitori a trasmetterle questo amore: il padre era uno sportivo e non passava settimana senza che organizzasse una camminata per tutta la famiglia.

A questi luoghi Carla è legata non solo per la loro bellezza ma anche per il loro carattere a volte accogliente, a volte aspro – dovuto alla posizione di confine, di passaggio tra Ovest ed Est. Un melting pot di persone, lingue e culture che si riflette in ogni cosa, anche nei contrasti.

E proprio il passaggio, inteso come movimento, è alla base del suo modo di lavorare nomade. Poiché pensa che restare chiusa dentro una stanza davanti al computer non le dia alcuno stimolo, Carla preferisce girovagare in mezzo alla natura o tra le vie di una città, osservando e raccogliendo oggetti, idee e ispirazioni.

Il lavoro per Kristalia è nato e si è evoluto così, generando cinque moodboard per la collezione indoor.

I neutri o naturali: la vitalità dei colori neutri, tra sfumature di bianco e tinte naturali ispirate allo stile nordico.

I marroni: la forza e il calore del marrone – il colore del caffè, delle ombre a fine giornata, del legno di noce.

I grigi: una rassicurante ed elegante scala di grigi, tra cieli di Londra, scampoli di tweed e sassi di fiume.

Gli scuri: il nero, come una seconda pelle. Le infinite varietà di un classico reinterpretato in modo non classico.

I colori casuali: l’equilibrio del caos, la coerenza della casualità. Colori che, semplicemente, stanno bene insieme.

DE Carla Bianchet ist eine Farbdesignerin. Sie machte ihre Ausbildung, als dieses Berufsbild noch gar nicht existierte, indem sie

als Stylistin arbeitete, ein Bereich, in dem die Farbe und die Farbzusammenstellung eine grundlegende Rolle spielen. Ihre Methode beruht auf der genauen Beobachtung dessen, was sie umgibt, aber vor allem auf der konkreten Sammlung von Dingen, die sie wegen ihrer Farbe beeindruckt: ein Blatt, ein Stück Holz, ein altes Spielzeug, eine Drahtrolle, ein Tennisball. Mit diesen Gegenständen schafft sie Kombinationen und Farbtonvariationen, die sie dann mit Hilfe der ihr zur Verfügung stehenden Materialmuster auf ein Moodboard überträgt.

Sie ist verliebt in die Natur und in die Pflanzen und ihre größte Inspiration ist ihre Heimatregion mit ihren einzigartigen Farben: Der besondere Blauton des Flusses Livenza, alle Grünschattierungen, denen man bei einem Waldspaziergang begegnet, das Weiß der Triester Stadtpaläste, das sich im Wasser des Meeres spiegelt. Es waren ihre Eltern, die ihr diese Liebe weitergaben: Ihr Vater war sehr sportlich und es verging keine Woche, in der er nicht einen Spaziergang für die ganze Familie organisierte.

Carla fühlt sich mit diesen Orten nicht nur wegen ihrer Schönheit verbunden, sondern auch wegen ihres manchmal einladenden, manchmal herben Charakters, der auf die Grenzlage und den Übergang zwischen Ost und West zurückzuführen ist. Ein Schmelztiegel aus Menschen, Sprachen und Kulturen, der sich in allem, auch in den Gegensätzen, widerspiegelt.

Und gerade dieser als Bewegung verstandener Übergang bildet die Grundlage für ihre nomadische Arbeitsweise. Da sie weiß, dass sie in einem geschlossenen Zimmer vor dem Computer keine Anregungen findet, spaziert Carla lieber mit offenen Augen durch die Natur oder die Straßen einer Stadt, um dabei Gegenstände, Ideen und Inspirationen zu sammeln.

Auf diese Weise begann und entwickelte sich die Arbeit für Kristalia, die zu fünf Moodboards für die Kollektion Indoor geführt hat.

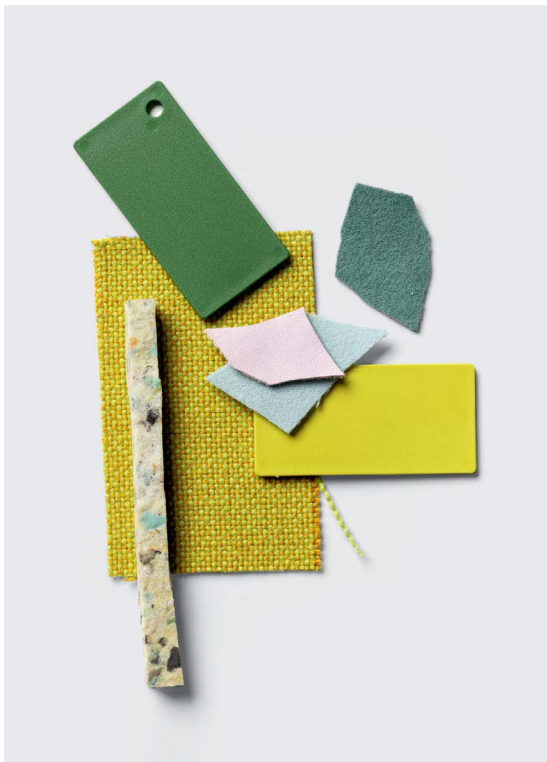
Neutrale oder Naturtöne: Die Vitalität der neutralen Farben, zwischen weißen Nuancen und natürlichen, vom nordischen Stil inspirierten Tönen.

Brauntöne: Die Kraft und die Wärme der Farbe Braun – die Farbe des Kaffees, der Schatten am Ende des Tages, des Nussbaumholzes.

Grautöne: Eine beruhigende und elegante Auswahl von Grautönen zwischen Londoner Himmel, Tweedresten und Flusskieseln.

Dunkle Töne: Schwarz, wie eine zweite Haut. Die unzähligen Varianten eines Klassikers, der auf nichtklassische Weise neu interpretiert wird.

Zufällige Farben: Das Gleichgewicht des Chaos, die Kohärenz des Zufalls. Farben die ganz einfach gut zusammenpassen.



1



2

ES Carla Bianchet es una diseñadora del color. Se formó cuando esta figura no existía todavía, trabajando como estilista: un ámbito en el que el color, y la combinación entre los colores, es un componente fundamental. Su método se basa en la observación de lo que la circunda y, sobre todo, en la recolección física de las cosas que le llaman atención por su color: una hoja, un trozo de madera, un viejo juguete, una canilla de hilo o una pelota de tenis. Con estos objetos crea combinaciones y variaciones tonales que luego transforma en paneles de tendencias, utilizando las muestras de materiales que tiene a disposición.

Enamorada de la naturaleza y de las plantas, su mayor inspiración es su tierra de origen y sus colores irrepetibles: la singular tonalidad azul del río Livenza, todas las gradaciones de verde que se encuentran caminando por los bosques y el blanco de los edificios de Trieste reflejados en el agua del mar. Han sido sus padres quienes le han transmitido este amor: su padre era un amante del deporte y no dejaba pasar una semana sin organizar un buen paseo con toda la familia.

Carla se siente unida a estos lugares no solo por su belleza, sino también por su carácter a veces rudo y a veces acogedor a causa de su posición fronteriza, en una zona de paso entre el Este y el Oeste. Un crisol de personas, idiomas y culturas que se refleja en todas las cosas, incluso en los contrastes.

Y precisamente el paisaje, entendido como movimiento, constituye la base de su modo nómada de trabajar. Como piensa que estar encerrada en una habitación delante de un ordenador no le aporta ningún estímulo, Carla prefiere vagar en medio de la naturaleza o entre las calles de la ciudad, observando y recogiendo objetos, ideas e inspiraciones.

Su trabajo para Kristalia ha nacido y evolucionado de esta manera y ha generado cinco paneles de tendencias para la colección de interiores.

Los neutros o naturales: la vitalidad de los colores neutros, entre gradaciones de blanco y tintes naturales inspirados en el estilo nórdico.

Los marrones: la fuerza y el calor del marrón: el color del café, de las sombras al final de día, de la madera de nogal.

Los grises: una elegante y tranquilizadora escala de grises, entre los cielos de Londres, retazos de tweed y piedras de río.

Los oscuros: el negro, como una segunda piel. Las infinitas variantes de un clásico reinterpretado en una clave distinta.

Los colores casuales: el equilibrio del caos, la coherencia de la casualidad. Colores que, simplemente, están bien juntos.

EB Carla Bianchet est color designer. Elle s'est formée lorsque ce métier n'existait pas encore, en travaillant comme styliste – un secteur dans lequel la couleur et l'association des couleurs sont des éléments fondamentaux. Sa méthode se base sur l'observation de ce qui l'entoure, mais surtout sur la récolte d'objets qui la frappent au niveau de leur couleur – une feuille, un morceau de bois, un vieux jouet, une canette de fil, une balle de tennis. Avec ces objets, elle crée des combinaisons, des variations de tonalité qui se traduisent, ensuite, en une planche tendance ou moodboard, à travers l'utilisation des échantillons de matériaux à sa disposition. Amoureuse de la nature et des plantes, sa plus grande inspiration, c'est sa terre d'origine et ses couleurs sans égales : la tonalité particulière du bleu du fleuve Livenza, toutes les nuances de vert que l'on rencontre durant une promenade dans les bois, le blanc des bâtiments de Trieste qui se reflètent dans la mer. Ce sont ses parents qui lui ont transmis cet amour : son père était un sportif et il ne se passait pas une semaine sans qu'il organisât une marche pour toute la famille.

Carla est donc liée à ces lieux non seulement pour leur beauté, mais également pour leur caractère parfois accueillant, parfois aride – dû à la proximité de la frontière, point de passage entre l'Ouest et l'Est. Un melting pot de personnes, de langues et de cultures qui se reflète dans chaque chose, même dans les contrastes.

Et c'est justement le passage, dans le sens de mouvement, qui est à la base de son mode de travailler nomade. Comme elle pense que rester enfermée dans une pièce devant un ordinateur ne la stimule aucunement, Carla préfère flâner dans la nature ou dans les rues d'une ville, en observant et en récoltant des objets, des idées et des inspirations.

C'est ainsi que le travail pour Kristalia est né et qu'il a évolué, en générant cinq planches tendance ou moodboard pour la collection Indoor.

Les neutres ou naturels: la vitalité des couleurs neutres, entre nuances de blanc et teintes naturelles s'inspirant du style nordique.

Les marrons: la force et la chaleur du marron – la couleur du café, des ombres en fin de journée, du noyer.

Les gris: une échelle de gris rassurante et élégante, parmi le ciel de Londres, les coupons de tweed et les galets de rivière.

Les couleurs foncées: le noir, comme une seconde peau. Les variétés infinies d'un classique réinterprété de façon non classique.

Les couleurs du hasard: l'équilibre du chaos, la cohérence du hasard. Des couleurs qui, tout simplement, vont bien ensemble.



1



2

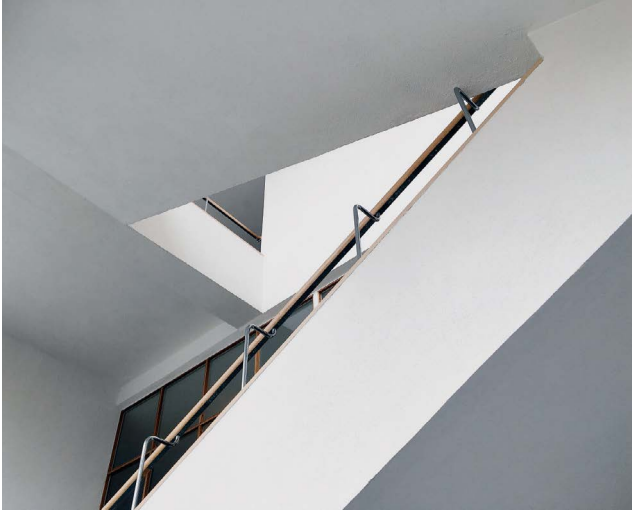


photo by Paul Fovoroznik



photo by Alla Heiman



photo by Annie Spratt



photo by Mei Mahdi



photo by Luiz Felipe



(A) European oak wood
(B) Champagne lacquered metal
(C) White lacquered metal
(D) Kos white Fenix-NTM®
(E) Moss 004 fabric

(F) Hero 981 fabric
(G) Hallingdal 65 200 fabric
(H) Elmosoft 00100 leather
(I) Full-grain natural hide (Presot®)
(L) Beige plastic

(M) Light grey cement
(N) DEKTON® Aura (digital marble)
(O) Mustache—MIAB rug, Sandshell



photo by Ercuilla



photo by Alekandar Pasalic

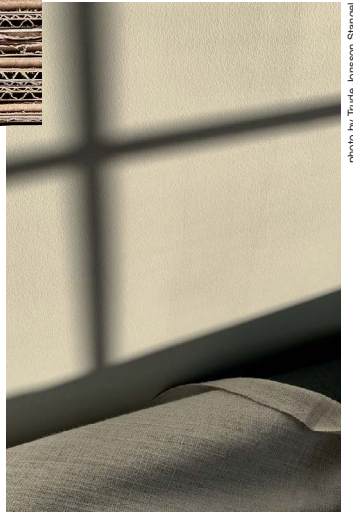


photo by Trude Jonsson Stangel



photo by Olga Mironova



- (A) Walnut wood
- (B) Brown lacquered metal
- (C) Black lacquered metal
- (D) Moss 015 fabric
- (E) Hero 311 fabric

- (F) Hallingdal 65 350 fabric
- (G) Elmosoft 33004 leather
- (H) Elmosoft 99999 leather
- (I) Black plastic
- (L) Mustache—MIAB rug, Tobacco



photo by @biancaneve_71

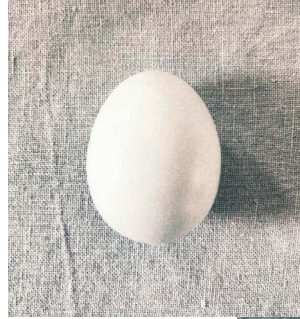


photo by @biancaneve_71

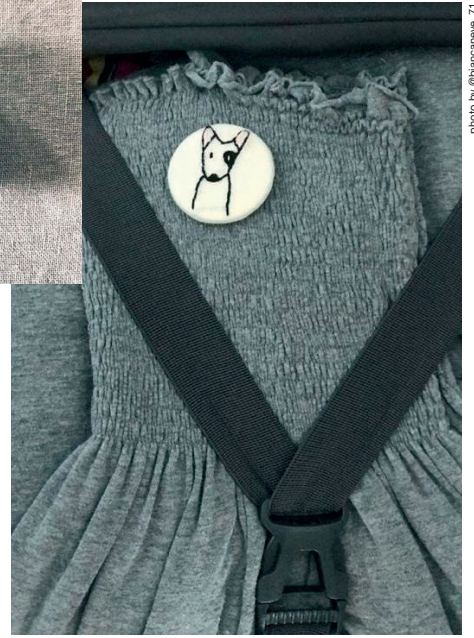


photo by @biancaneve_71

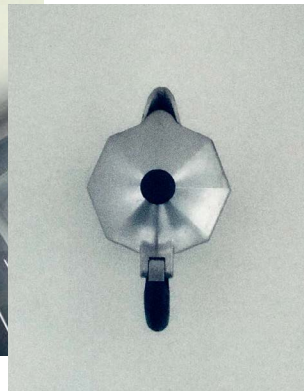


photo by @biancaneve_71



photo by @biancaneve_71



photo by Mason Stover



- (A) London grey Fenix-NTM®
- (B) Champagne lacquered metal
- (C) Space Gray lacquered metal
- (D) Divina Melange 3 120 fabric
- (E) Hero 181 fabric
- (F) Hallingdal 65 130 fabric
- (G) Elmosoft 11049 leather
- (H) Grey basalt plastic
- (I) Light grey cement
- (L) DEKTON® Ventus grey
- (M) Mustache—BAA rug, Charcoal



photo by @biancaneve_71



photo by Paolo Burato

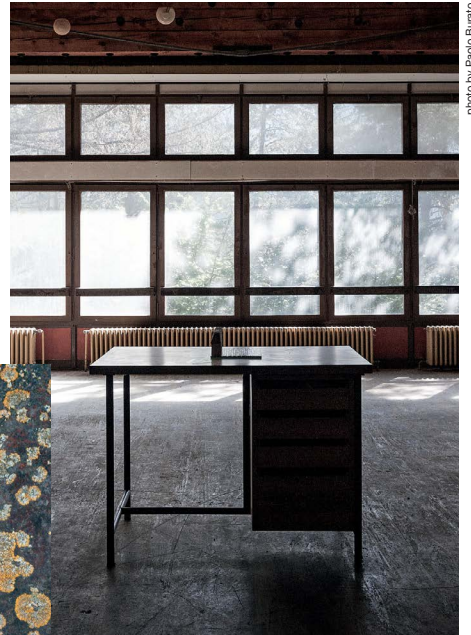


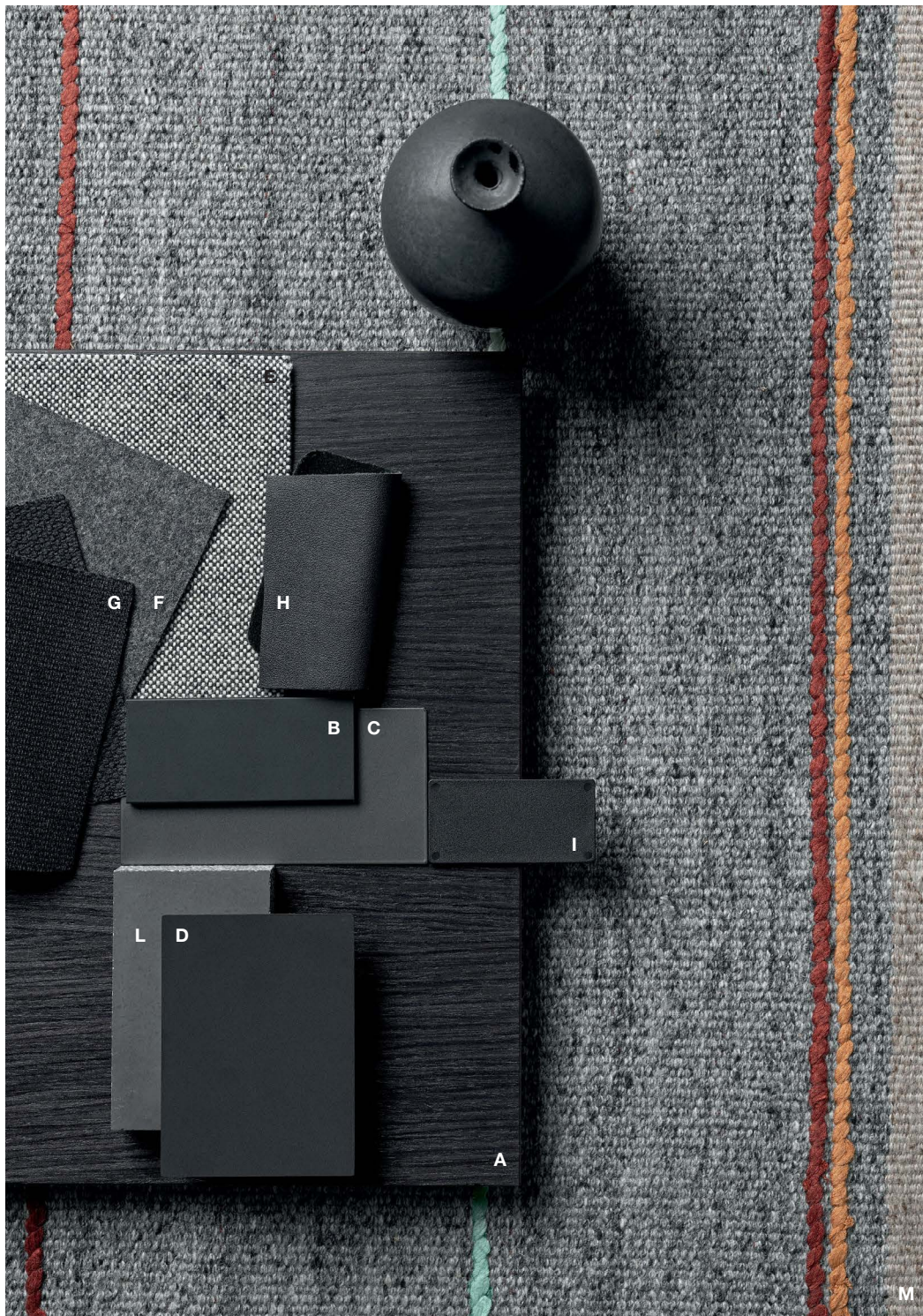
photo by Paolo Burato



photo by Adam Niećioruk



photo by Artem Podrez



- (A) Black oak wood
- (B) Onyx Black lacquered metal
- (C) Space Gray lacquered metal
- (D) Ingo black Fenix-NTM®
- (E) Hallingdal 65 126 fabric

- (F) Divina Melange 3 170 fabric
- (G) Merit 004 fabric
- (H) Elmosoft 99999 leather
- (I) Black plastic
- (L) Dark grey cement

- (M) Mustache—BAA rug, Charcoal

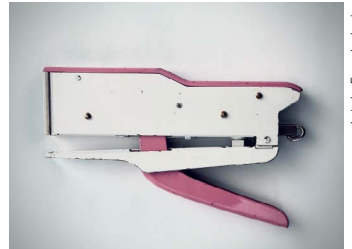


photo by Everyday basics



photo by Jon Tyson



photo by Louis Charon



photo by @biancaneve_71

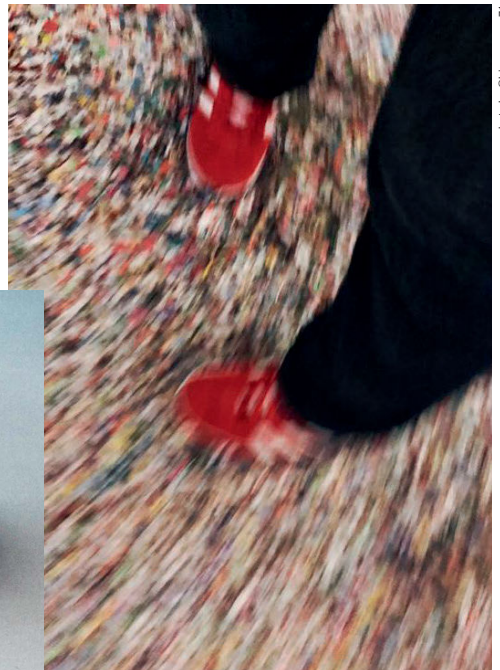


photo by @biancaneve_71



(1A) Black oak wood
 (1B) Hallingdal 65 763 fabric
 (1C) Hallingdal 65 573 fabric
 (1D) Moss 012 fabric
 (1E) Hero 541 fabric
 (1F) Elmosoft 75010 leather

(2A) Ruby red plastic
 (2B) Red coral plastic
 (2C) Moss 010 fabric
 (2D) Hero 511 fabric
 (2E) Hero 751 fabric

(3A) Zinc yellow and meadow green plastics
 (3B) Hallingdal 65 420 fabric
 (3C) Hero 931 fabric
 (3D) Hero 901 fabric
 (3E) Elmosoft 06001 leather

(4A) Terracotta brown plastic
 (4B) White plastic
 (4C) Moss 021 fabric
 (4D) Hero 201 fabric
 (4E) Elmosoft 45018 leather
 (4F) Full-grain natural hide (Presot®)



BCN	56
Brioni—Up	60
Dua	36
Dua Relax & Lounge	26
Mem Soft	44
Rama	54
Rama Wood	48
Tuile Modular System	64



Dua Relax armchair
Upholstered Elmosoft leather

Dua footrest
Upholstered Elmosoft leather

Mustache—BAA rug
Taupe

Dua Relax & Lounge



1



2



Dua Relax armchair
Self-weighting synchronized mechanism



Dua Relax armchair
Upholstered Elmosoft leather

Dua footrest
Upholstered Elmosoft leather





Dua Relax armchair
Upholstered Moss fabric

Tenso sofa
Upholstered Hero fabric

Font occasional table
Cement

Mustache—MIAB rug
Aloe





Dua Lounge armchair
Upholstered Moss fabric

Degree occasional table
Cork



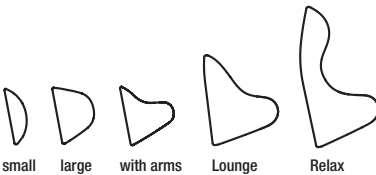
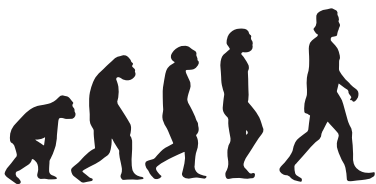
photo by Frank Röth

Julia and Marcus at work



Maquette

Evolution of the Dua collection



small large with arms Lounge Relax



Dua Relax & Lounge

DESIGN BY LÄUFER & KEICHEL, 2020

IT Quando un'idea è buona, tende naturalmente a evolversi assumendo forme nuove. È successo anche al progetto Dua di Läufer & Keichel: a partire da una piccola sedia imbottita formata da due superfici curve ed ellittiche, da cui il nome Dua, ha preso vita una famiglia di prodotti ricca ed estesa, cui oggi si aggiungono la poltrona reclinabile e la lounge. Ad avvolgere il cuscino della seduta, ancora più spesso, è uno schienale ampio e invitante, alto in Dua Relax e un po' più basso in Dua Lounge.

Rivestite in tessuto o pelle, Dua Relax e Dua Lounge sono comode ed eleganti, visivamente leggere grazie alla sottile base metallica a trespolo. Dua Relax è reclinabile grazie a un meccanismo sincronizzato autopesante.

EN When an idea is a good one, it naturally tends to evolve into new shapes. This also happened with the Dua project by Läufer & Keichel: starting with a small upholstered chair consisting of two curved and elliptical surfaces, hence the name Dua, a rich and extensive family of products was created, which now also includes a reclining armchair and a lounge chair. The seat cushion, thicker than before, is embraced by a wide and inviting backrest, which is high for the Dua Relax version and lower for the Dua Lounge version. Upholstered in fabric or leather, Dua Relax and Dua Lounge are comfortable, elegant and visually light thanks to the slimline metal trestle base. Dua Relax is reclining thanks to a self-weighting synchronized mechanism.

DE Eine gute Idee neigt naturgemäß dazu, sich weiterzuentwickeln und neue Formen anzunehmen. Und genau das ist auch beim Projekt Dua von Läufer & Keichel passiert: Ausgehend von einem kleinen Polstersessel aus zwei gerundeten und ellipsenförmigen Flächen, daher der Name Dua, ist eine reichhaltige und umfangreiche Produktfamilie entstanden, zu der sich nun ein neigbarer Relax-Sessel und ein Lounge-Stuhl gesellt. Das jetzt noch stärkere Kissen der Sitzfläche wird von einer breiten und einladenden Rückenlehne umfassen, hoch bei der Variante Dua Relax und etwas niedriger beim Modell Dua Lounge.

Dua Relax und Dua Lounge mit Stoff- oder Lederbezug sind bequem und elegant und dank des schmalen Ständergestells aus Metall sichtbar leicht. Dua Relax ist über einen synchronisierten Mechanismus durch Gewichtsverlagerung neigbar.

ES Cuando una idea es buena, tiende a evolucionar naturalmente asumiendo nuevas formas. Es lo que ha ocurrido con el proyecto de Dua Läufer & Keichel: partiendo de una pequeña silla tapizada formada por dos superficies curvas y elípticas, de las que deriva el nombre Dua, ha tomado vida una amplia y rica familia de productos a la que hoy se suman una butaca reclinable y otra en versión lounge. Su respaldo amplio e invitante, alto en Dua Relax y un poco más bajo en Dua Lounge, envuelve el cojín del asiento, más grueso que en la versión inicial. Revestidas en tejido o en piel, Dua Relax y Dua

Lounge son cómodas y elegantes: su fina base metálica aporta una gran ligereza visual. Dua Relax es reclinable, gracias a un mecanismo sincronizado con detección automática del peso.

FR Quand une idée est bonne, elle tend naturellement à évoluer en assumant de nouvelles formes. C'est ce qui est arrivé au projet Dua de Läufer & Keichel: une petite chaise rembourrée, formée de deux surfaces courbes et elliptiques, d'où le nom Dua, a donné naissance à une famille de produits, riche et vaste, à laquelle il faut maintenant ajouter le fauteuil inclinable et le fauteuil de relaxation. Un dossier large et invitant, haut pour la version Dua Relax et un peu plus bas pour le modèle Dua Lounge, enveloppe le coussin de l'assise qui est encore plus épais.

Revêtus en tissu ou en cuir, Dua Relax et Dua Lounge sont confortables et élégants et sont visuellement légers grâce au piètement à branches en métal très linéaire. Dua Relax est inclinable grâce à un mécanisme synchrone autopessant.

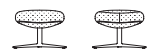
Type



Relax
L 77 P 86 H 120 cm
W 30^{3/8}" D 33^{7/8}" H 47^{2/8}"

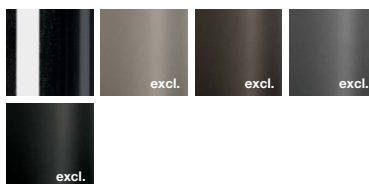


Lounge
L 77 P 86 H 80 cm
W 30^{3/8}" D 33^{7/8}" H 31^{4/8}"



Ottoman
L 60 P 60 H 38 cm
W 23^{5/8}" D 23^{5/8}" H 15"

Metal base



Upholstery

Fabric, leather and synthetic-leather. Please refer to current price list for further details.



Dua swivel trestle chair
Upholstered Moss fabric

Holo Pillar table
Wooden top

Dua



Dua trestle with castors armchair
Upholstered Elmosoft leather

Dua stool
Upholstered Hero fabric

Dua cantilever base chair
Upholstered Moss fabric



Dua trestle with castors armchair
Upholstered Hallingdal 65 fabric



Dua trestle with castors armchair
Upholstered Elmosoft leather



Dua stool
Upholstered Hero fabric





Cantilever base



Swivel trestle on glides



5-spoke base with castors

Dua

new backrest and bases

DESIGN BY LÄUFER & KEICHEL, 2018—2020

IT Poco a poco, il piccolo progetto di Läufer & Keichel è diventato grande. Dua è oggi una collezione di sedute molto estesa: per la sedia gli schienali disponibili sono tre – piccolo, grande e grande con braccioli integrati – e sette le basi, da scegliere tra slitta, gambe in legno massello, gambe in metallo, base cantilever, trespolo girevole o su ruote, base a cinque razze con ruote. In più, c'è Dua in versione sgabello con base a slitta, sempre con tre schienali. Se poi si moltiplica tutto per i diversi rivestimenti in tessuto o pelle, ecco che il numero due a cui è ispirato il nome, che richiama le due superfici ellittiche del sedile e dello schienale, si fa sempre più lontano.

EN The small project by Läufer & Keichel has gradually grown into a large one. Dua is now a very extensive seating collection: three backrests are available for the chair, small, large and large with integrated armrests, with a choice of seven bases in the following versions: slide frame base, solid wood legs, metal legs, cantilever base, swivel trestle base or on castors, and 5-spoke base on castors. In addition, Dua is available in a stool version with a slide-frame base and a choice of three backrests. If we multiply everything by the various types of fabric and leather upholstery, the number two that inspired its name, recalling the two elliptical surfaces of the seat and backrest, is left further and further behind.

DE Nach und nach ist das kleine Projekt von Läufer & Keichel immer größer geworden. Dua ist

heute eine sehr vielfältige Sitzmöbelkollektion: Für den Stuhl sind drei Rückenlehnen erhältlich, klein, groß und groß mit Armlehnen. Untergestelle gibt es sieben und man hat die Wahl zwischen Kufengestell, Beine aus Massivholz, Beine aus Metall, Freischwinger-Gestell, drehbarem Ständer oder Ständer auf Rollen sowie Fußkreuz auf fünf Rollen. Außerdem wird Dua in einer Hockerversion mit Kufengestell und ebenfalls drei Rückenlehnen angeboten. Wenn man alles mit den verschiedenen Stoff- oder Lederbezügen multipliziert, dann rückt die Zahl zwei, die sich auf die beiden ellipsenförmigen Flächen des Sitzes und der Rückenlehne bezieht und dem Projekt seinen Namen gibt, in immer weitere Ferne.

ES Poco a poco, el pequeño proyecto de Läufer & Keichel se ha hecho grande. Hoy Dua es una colección muy amplia: los respaldos disponibles para la silla son tres –pequeño, grande y grande con brazos integrados– y sus bases siete, a elegir entre trineo, patas de madera maciza, patas de metal, base cantilever, trípode giratorio o sobre ruedas y base de cinco radios con ruedas. Además, existe una versión de taburete Dua con base de trineo, disponible también con tres respaldos. Si luego multiplicamos todo por los distintos revestimientos de tejido o de piel, el número dos que inspira su nombre evocando las dos superficies elípticas del asiento y el respaldo va alejándose cada vez más.

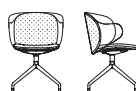
FR Peu à peu, le petit projet de Läufer & Keichel est devenu grand. Dua est aujourd'hui une

collection de sièges très vaste: pour la chaise, il existe trois types de dossier - petit, grand et grand avec accoudoirs intégrés - et sept types de piètement: pieds luge, pieds en bois massif, pieds en métal, piètement Cantilever, piètement 4 branches pivotant ou sur roulettes, piètement 5 branches sur roulettes. De plus, il existe Dua en version tabouret avec pieds luge, pour laquelle il est aussi possible de choisir l'un des trois types de dossier proposés. Si, ensuite, on multiplie tous ces modèles par les divers revêtements au choix en tissu ou en cuir, voilà que le nombre deux dont s'inspire le nom et qui rappelle les deux surfaces elliptiques de l'assise et du dossier, est de plus en plus lointain!

Type



Wooden base
L 47-60 P 53 H 80 cm
W 18^{4/8}-23^{5/8} D 20^{7/8} H 31^{4/8}"



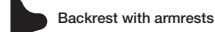
Swivel trestle on glides
L 47-60 P 53 H 80 cm
W 18^{4/8}-23^{5/8} D 20^{7/8} H 31^{4/8}"



Backrest small



Backrest large



Backrest with armrests



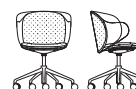
Four legs
L 47-60 P 53 H 80 cm
W 18^{4/8}-23^{5/8} D 20^{7/8} H 31^{4/8}"



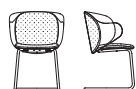
Trestle with castors
L 47-60 P 53 H 80 cm
W 18^{4/8}-23^{5/8} D 20^{7/8} H 31^{4/8}"



Slide frame
L 47-60 P 53 H 80 cm
W 18^{4/8}-23^{5/8} D 20^{7/8} H 31^{4/8}"



5-spoke base with castors
L 63 P 63 H 74/86 cm
W 24^{6/8} D 24^{6/8} H 29^{1/8}/33^{7/8}"



Cantilever base
L 47-60 P 53 H 80 cm
W 18^{4/8}-23^{5/8} D 20^{7/8} H 31^{4/8}"

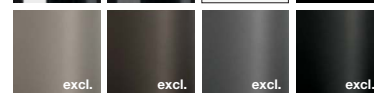


Stool on slide frame
L 47-60 P 53 H 89-99 cm
W 18^{4/8}-23^{5/8} D 20^{7/8} H 35-39"

Wood legs



Metal base



Upholstery

Fabric, leather and synthetic-leather. Please refer to current price list for further details.



Not all finishes are available in sizes listed. Refer to current price list.



Mem Soft armchair
Upholstered Hallingdal 65 fabric

Thin-K table
Aluminium top





Upholstered in fabric



Upholstered in leather



Mem vs Mem Soft

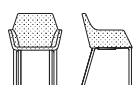
Mem Soft

DESIGN BY CHRISTOPHE PILLET, 2020

II Christophe Pillet rielabora la poltroncina Mem, di cui addolcisce le originarie linee geometriche con una morbida imbottitura rivestita. Della seduta originaria, Mem Soft conserva le gambe in polipropilene, che restano visibili sotto la generosa seduta, mentre il rivestimento non rimovibile – in tutti i tessuti e le pelli della collezione – la trasforma in una poltroncina a pozzetto essenziale e contemporanea. Il grande comfort di seduta la rende perfetta per gli spazi domestici e per quelli del contract.

EN Christophe Pillet reworks the Mem chair, softening its original geometric lines with soft upholstered padding. Of the original chair, Mem Soft retains the polypropylene legs, which remain visible under the generous seat, whereas the non-removable upholstery - in all the fabrics and leathers available for the collection - turns it into a contemporary and minimalist bucket chair. The huge comfort of the seat makes it ideal for home and contract spaces.

DE Christophe Pillet überarbeitet den Sessel Mem, indem er die ursprünglichen geometrischen Linien mit einer weichen bezogenen Polsterung auflockert. Vom Ausgangsmodell behält Mem Soft nur die Beine aus Polypropylen bei, die unter der großzügigen Sitzfläche sichtbar bleiben. Der nicht abnehmbare Bezug in allen Stoff- und Ledervarianten der Kollektion verwandelt das



Armchair

L 57 P 61 H 83 cm
W 22^{1/8}" D 24" H 32^{5/8}"

Sitzmöbel hingegen in einen essenziellen und zeitgenössischen Schalensessel. Durch die komfortable Sitzfläche macht er sowohl in Wohnräumen als auch im Contract-Bereich eine gute Figur.

ES Christophe Pillet reelabora la butaca Mem atenuando las líneas geométricas originales con un suave relleno revestido. De la pieza original Mem Soft conserva las patas de polipropileno, que siguen a la vista bajo su generoso asiento, mientras que el revestimiento no desmontable – en todos los tejidos y las pieles de la colección – la transforma en una butaca envolvente, esencial y contemporánea. Su extraordinario confort la hace perfecta para los espacios domésticos o del sector contract.

FR Christophe Pillet réélabore le fauteuil Mem dont il adoucit les lignes géométriques d'origine, en introduisant un garnissage moelleux recouvert d'un revêtement. Mem Soft conserve du siège d'origine, les pieds en polypropylène qui restent visibles sous l'assise généreuse alors que le revêtement non déhoussable - réalisable dans tous les tissus et les cuirs de la collection - le transforme en un chaise baquet épuré et contemporain. Le grand confort de l'assise le rend parfait tant pour les espaces domestiques que pour le secteur Contract.

Polypropylene



Upholstery

Fabric, leather and synthetic-leather. Please refer to current price list for further details.



Rama Wood chair
Wooden body

Maki table
Wooden top

Rama Wood





Rama Wood chair
Wooden body

Rama Wood stool
Low back

Rama Wood stool
High back



Rama Wood stool
Low wooden back



Fully upholstered version



High back front-face upholstered and low wooden back

Rama Wood

DESIGN BY RAMOS BASSOLS, 2019

La seduta Rama disegnata da Ramos Bassols trova una nuova espressività nel calore naturale del legno. Quasi una capsule collection all'interno dell'omonima collezione, Rama Wood comprende sedie e sgabelli che si riconoscono per la base solida e importante in legno massello, combinata a una scocca in multistrato curvato in legno oppure in polipropilene stampato a iniezione. Entrambi gli schienali possono essere rivestiti interamente o solo frontalmente. Lo sgabello è disponibile anche con schienale in multistrato curvato in legno ridotto in altezza.

EN The Rama chair, designed by Ramos Bassols, finds new expressiveness in the natural warmth of wood. Almost a capsule collection within the collection of the same name, Rama Wood includes chairs and stools that stand out for their large sturdy solid wood base, combined with a curved plywood or injection-moulded polypropylene structure. Both backrests can be fully upholstered or front-face upholstered. The stool is also available with a backrest in curved plywood with reduced height.

Der Stuhl Rama nach einem Entwurf von Ramos Bassols erhält durch die natürliche Wärme des Holzes eine völlig neue Ausdruckskraft. Rama Wood ist beinahe eine Capsule Collection innerhalb der gleichnamigen Kollektion und umfasst Stühle und Hocker, die sich durch das starke und hochwertige Grundgestell aus Massivholz hervorheben, das

mit einem Aufbau aus gerundetem Mehrschichtenholz oder aus spritzgegossenem Polypropylen kombiniert wird. Beide Rückenlehnen können gepolstert und nur auf der Vorderseite oder vollständig bezogen werden. Der Hocker ist auch mit niedrigerer Rückenlehne aus gerundetem Mehrschichtenholz erhältlich.

La serie Rama diseñada por Ramos Bassols encuentra una nueva expresividad en el calor natural de la madera. Como una cápsula dentro de la colección homónima, Rama Wood incluye sillas y taburetes que se reconocen por su base sólida e importante de madera maciza, combinada con un bastidor de madera multiestrato curvada o de polipropileno moldeado por inyección. Ambos respaldos pueden estar provistos de relleno y revestidos frontalmente o por completo. El taburete también está disponible con respaldo de madera multiestrato curvada de altura reducida.

La chaise Rama dessinée par Ramos Bassols trouve une nouvelle expressivité dans la chaleur naturelle du bois. Devenue presque une collection capsule à l'intérieur de la collection de même nom, Rama Wood comprend des chaises et des tabourets qui se reconnaissent par leur piètement solide et important, en bois massif, associé à une coque en multiplis courbé ou bien en polypropylène moulé par injection. Les deux dossiers peuvent être garnis et revêtus soit uniquement à l'avant soit sur les deux faces.

Type



Stackable chair
L 58 P 52 H 76 cm
W 22^{7/8}" D 20^{4/8}" H 29^{7/8}"



Stackable stool with low back
L 51 P 50 H 79-89 cm
W 20^{1/8}" D 19^{5/8}" H 31^{1/8-35}"



Stackable stool with high back
L 51 P 54 H 94-104 cm
W 20^{1/8}" D 21^{2/8}" H 37-41"



Lips—R
Removable cushion

Wood base



Wood body



Polypropylene body



Frontal /fully upholstery

Fabric, leather and synthetic-leather. Please refer to current price list for further details.



Trestle with castors



Swivel trestle on glides



5-spoke base with castors

Rama

new swivel bases

DESIGN BY RAMOS BASSOLS, 2014—2020

□ Seduta impilabile dal segno preciso ed essenziale, Rama è una collezione di sedie e sgabelli con scocca in legno multistrato curvato o in polipropilene rinforzato stampato a iniezione. La sedia è disponibile con gambe in legno massello, quattro gambe o slitta in tondino metallico (con o senza braccioli), e da oggi anche con trespolo girevole, trespolo su ruote, base a cinque razze con ruote. La scocca è anche in versione imbottita frontalmente o completamente rivestita con tutti i tessuti e le pelli della collezione, variante con cui divertirsi a creare infiniti abbinamenti cromatici con le strutture.

EN **A stackable chair with a precise and minimalist design, Rama is a collection of chairs and stools with a curved plywood or injection-moulded reinforced polypropylene seat element. The chair is available with solid wood legs, four legs or a tubular metal slide-frame (with or without armrests). It is now also available in the following versions: swivel trestle base, trestle base on castors, and 5-spoke base on castors. The seat element is also available in a version with an upholstered front or fully upholstered in all the fabrics and leathers available for the collection, allowing you to have fun creating countless colour combinations with the structures.**

DE Rama ist eine Kollektion aus Stühlen und Hockern mit einem Aufbau aus gerundetem Mehrschichtenholz oder aus verstärktem spritzgegossenem Polypropylen und bietet

stapelbare Sitzmöbel mit präzisiertem und essenziellem Design. Der Stuhl ist mit Beinen aus Massivholz, vier Beinen oder Kufengestell aus Metallrohr (mit oder ohne Armlehnen) und ab heute auch mit drehbarem Ständer, Ständer auf Rollen sowie Fußkreuz auf fünf Rollen erhältlich. Der Aufbau steht auch in der Version mit gepolsterter Vorderseite oder mit vollständigem Bezug in allen Stoff- und Lederarten der Kollektion zur Auswahl. Eine Variante, die unzählige Farbkombinationen mit den Grundgestellen ermöglicht.

ES Rama es una colección de sillas y taburetes apilables de carácter preciso y esencial, con bastidor de madera multiestrato curvada o de polipropileno reforzado moldeado por inyección. La silla está disponible con patas de madera maciza, con cuatro patas o trineo de tubo de metal (con o sin brazos) y, desde hoy, con tripode giratorio o sobre ruedas y base de cinco radios con ruedas. El bastidor se realiza también en versión tapizada frontalmente o revestido por completo con todos los tejidos y las pieles de la colección, una variante que permite divertirse creando infinitas combinaciones cromáticas con las estructuras.

FR Sièges empilables aux lignes précises et épurées, Rama est une collection de chaises et de tabourets avec coque en multiplis courbé ou en polypropylène renforcé moulé par injection. La chaise est proposée avec des pieds en bois massif, avec quatre pieds ou pieds luge en tube

de métal rond (avec ou sans accoudoirs) et, maintenant, avec piètement 4 branches pivotant ou sur roulettes et 5 branches sur roulettes. La coque existe également rembourrée à l'avant ou entièrement revêtue avec les tissus et les cuirs de la collection. On pourra ainsi s'amuser à créer une infinité de combinaisons de couleur avec les divers piètements proposés.

Type



Swivel trestle on glides
L 55 P 56 H 78 cm
W 21^{5/8}" D 22" H 30^{3/8}"



Trestle with castors
L 55 P 56 H 78 cm
W 21^{5/8}" D 22" H 30^{3/8}"



5-spoke base with castors
L 63 P 65 H 72-84 cm
W 24^{5/8}" D 25^{5/8}" H 28^{3/8}-33^{1/8}"



Lips—R
Removable cushion

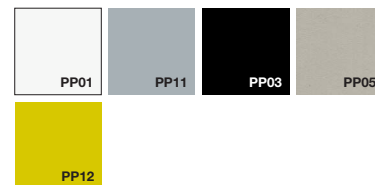
Metal base



Wood body



Polypropylene body



Frontal/fully upholstery

Fabric, leather and synthetic-leather. Please refer to current price list for further details.



Not all finishes are available in sizes listed. Refer to current price list.



BCN stool - height adjustment
PBT-plastic seat





1



New footrest

BCN

new height adjustable base

DESIGN BY HARRY-PAUL, 2008—2020

IT La collezione BCN accoglie un nuovo elemento che perfeziona e sostituisce lo sgabello con base regolabile in altezza esistente. Rimane il sedile ergonomico e sinuoso in plastica PBT, dettaglio caratterizzante di questa seduta disegnata da Harry-Paul, così come il fusto regolabile con pistone a gas, mentre cambia radicalmente il poggiatesta, sostituito da una sottile barra di metallo dall'estetica più contemporanea e minimale, disponibile nella stessa palette colori della base.

EN **The BCN collection includes a new element that perfects and replaces the existing stool with a height-adjustable base. The ergonomic and sinuous PBT plastic seat, a distinctive detail of this stool designed by Harry-Paul, remains, as does the adjustable column with gas-lift cylinder. The footrest, instead, has been radically changed and replaced by a narrow metal bar with a more contemporary and minimalist look. It is available in the same range of colours as the base.**

DE Die Kollektion BCN enthält nun ein neues Element, das den bereits bestehenden Hocker mit höhenverstellbarem Untergestell perfektioniert und ersetzt. Die ergonomische und kurvig geformte Sitzfläche aus PBT, die das Erkennungszeichen dieses von Harry-Paul entworfenen Sitzmöbels ist, bleibt bestehen, dasselbe gilt auch für den mit Gaskolbenmechanismus höhenverstellbaren Aufbau. Die Fußstütze verändert sich hingegen

radikal und wird durch eine dünne Metalleiste ersetzt, die ein zeitgenössischeres und minimalistischeres Design besitzt und in der Farbpalette des Grundgestells erhältlich ist

ES La colección BCN acoge un nuevo elemento que perfecciona y reemplaza el taburete anterior, con base regulable en altura. Conserva el asiento ergonómico y sinuoso de plástico PBT, detalle distintivo de esta pieza diseñada por Harry-Paul, así como el armazón regulable con pistón a gas, pero cambia radicalmente el reposapiés que ha sido sustituido por una fina barra de metal con una estética más minimalista y contemporánea, disponible en la misma paleta de colores que la base.

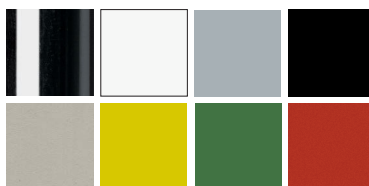
FR La collection BCN accueille un nouvel élément qui perfectionne et qui remplace l'actuel tabouret avec piètement réglable en hauteur. L'assise ergonomique et sinueuse en plastique PBT n'a pas été modifiée puisqu'elle représente un élément distinctif de ce tabouret dessiné par Harry-Paul, tout comme le réglage de la hauteur avec piston à gaz. Ce qui a radicalement changé, c'est le repose-pied qui a été remplacé par une fine barre de métal avec une esthétique plus contemporaine et minimaliste, déclinée dans la même palette de coloris du piètement.

Sizes

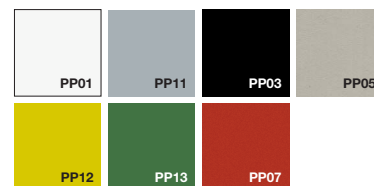


Stool with height adjustment
L 39 P 40 H 79/92 cm
W 15^{3/8}" D 15^{5/8}" H 31^{1/8}/36^{2/8}"

Metal base



PBT-plastic body





Brioni—Up medium pouf
Upholstered Hallingdal 65 fabric

Brioni—Up 3-seater sofa
Upholstered Hallingdal 65 fabric

Brioni—Up armchair
Upholstered Hallingdal 65 fabric



Brioni—Up medium pouf
Upholstered Hallingdal 65 fabric

Brioni—Up small pouf
Upholstered Hallingdal 65 fabric

Brioni—Up large pouf
Upholstered Divina Melange 3 fabric

PTB (Push the Button) occasional table
Fenix-NTM® top



3-seater sofa



Pouf medium



2-seater sofa



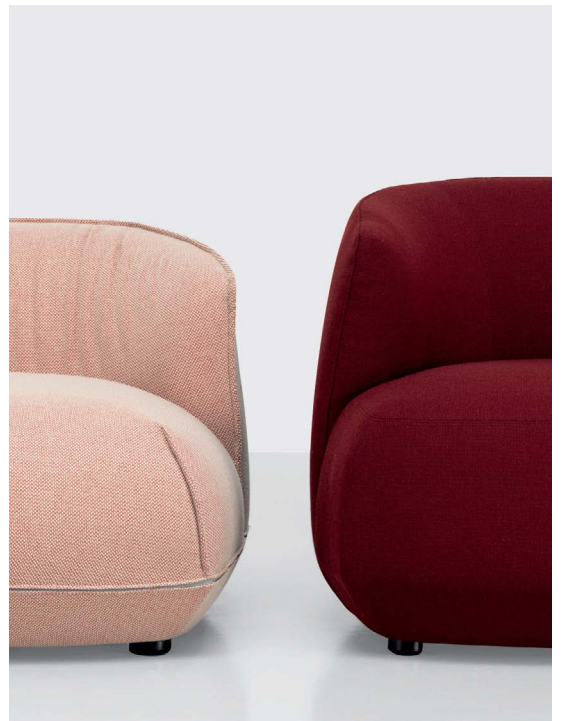
Pouf large



Pouf small



Armchair



Brioni vs Brioni—Up

Brioni—Up

DESIGN BY LUCIDIPEVERE, 2019

IT Collezione di sedute ispirata all'omonimo arcipelago del mare Adriatico, Brioni è nata per l'uso outdoor, è stata reinterpretata in chiave domestica e si è infine modellata per il contract, con forme più piene. Da qui il nome Brioni-Up, che sottolinea come seduta e schienale si siano fatti più alti, quasi più gonfi. L'aspetto morbido e pacioso non tragga in inganno: le schiume di poliuretano leggermente rigide rendono divanetti, poltroncine e pouf confortevoli ma non privi di corpo. Ideali, appunto, per tutti gli usi del contract.

EN A seating collection inspired by the archipelago in the Adriatic Sea of the same name, Brioni was created for outdoor use, reinterpreted for the home and then moulded into fuller shapes for the contract sector. Hence the name Brioni-Up, which highlights how the seat and backrest have become taller, almost more puffed up. While soft and relaxing in appearance, the slightly rigid polyurethane foam makes sofas, armchairs and poufs comfortable but not without structure. Ideal for all uses in the contract sector.

DE Brioni ist eine Sitzmöbelkollektion, deren Namen sich vom gleichnamigen Archipel im adriatischen Meer ableitet. Sie wurde anfangs für den Outdoor-Bereich entworfen, dann für den Wohnraum neu interpretiert und schließlich mit großzügigeren Formen für die Contract-Branche abgewandelt.

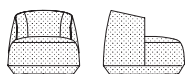
Deshalb der Name Brioni-Up, der hervorhebt, wie die Sitzfläche und die Rückenlehne höher, fast ein wenig aufgebläht geworden sind. Der weiche und gelassene Aussehen trägt nicht: Die etwas steiferen PUR-Schaumstoffe machen die kleinen Sofas, Sessel und Poufs bequem, aber nicht körperlos. Also ideal für jeden Verwendungszweck im Contract-Bereich.

ES Inspirada en el homónimo archipiélago del mar Adriático, la colección Brioni concebida para el uso en ambientes exteriores ha sido reinterpretada en clave doméstica y modelada después para el sector contract con formas más consistentes. De ahí su nombre Brioni-Up, que declara el aumento de altura del asiento y el respaldo y su aspecto casi «inflado». Su imagen placida y suave no debe engañarnos: las espumas de poliuretano ligeramente rígidas hacen que los sofás, las butacas y los pufs resulten muy cómodos, pero no incorpóreos. Ideales, precisamente, para todos los usos del contract.

FR Collection s'inspirant de l'archipel de la mer Adriatique de même nom, Brioni est née pour l'usage extérieur. Elle a été ensuite réinterprétée pour l'intérieur et a maintenant subi un restylage pour le secteur Contract avec des formes plus pleines. D'où le nom de Brioni-Up qui souligne comment l'assise et le dossier sont plus hauts, presque plus pleins. Toutefois, l'aspect moelleux et simple ne doit pas nous induire en erreur: les mousses de polyuréthane légèrement rigides

rendent les petits canapés, les fauteuils et les poufs confortables, mais pas sans forme. Parfaits, justement, pour tous les usages du secteur Contract.

Type



Armchair
L 72 P 85 H 70 cm
W 28^{3/8}" D 33^{4/8}" H 27^{4/8}"



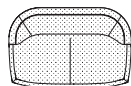
2-seater sofa
L 130 P 87 H 70 cm
W 51^{1/8}" D 34^{2/8}" H 27^{4/8}"



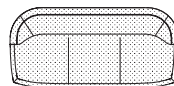
3-seater sofa
L 180 P 87 H 70 cm
W 70^{7/8}" D 34^{2/8}" H 27^{4/8}"



Pouf small
L 49 P 49 H 42 cm
W 19^{2/8}" D 19^{2/8}" H 16^{4/8}"



Pouf medium
L 81 P 81 H 42 cm
W 31^{7/8}" D 31^{7/8}" H 16^{4/8}"



Pouf large
L 106 P 106 H 42 cm
W 41^{6/8}" D 41^{6/8}" H 16^{4/8}"

Upholstery

Fabric, leather and synthetic-leather. Please refer to current price list for further details.



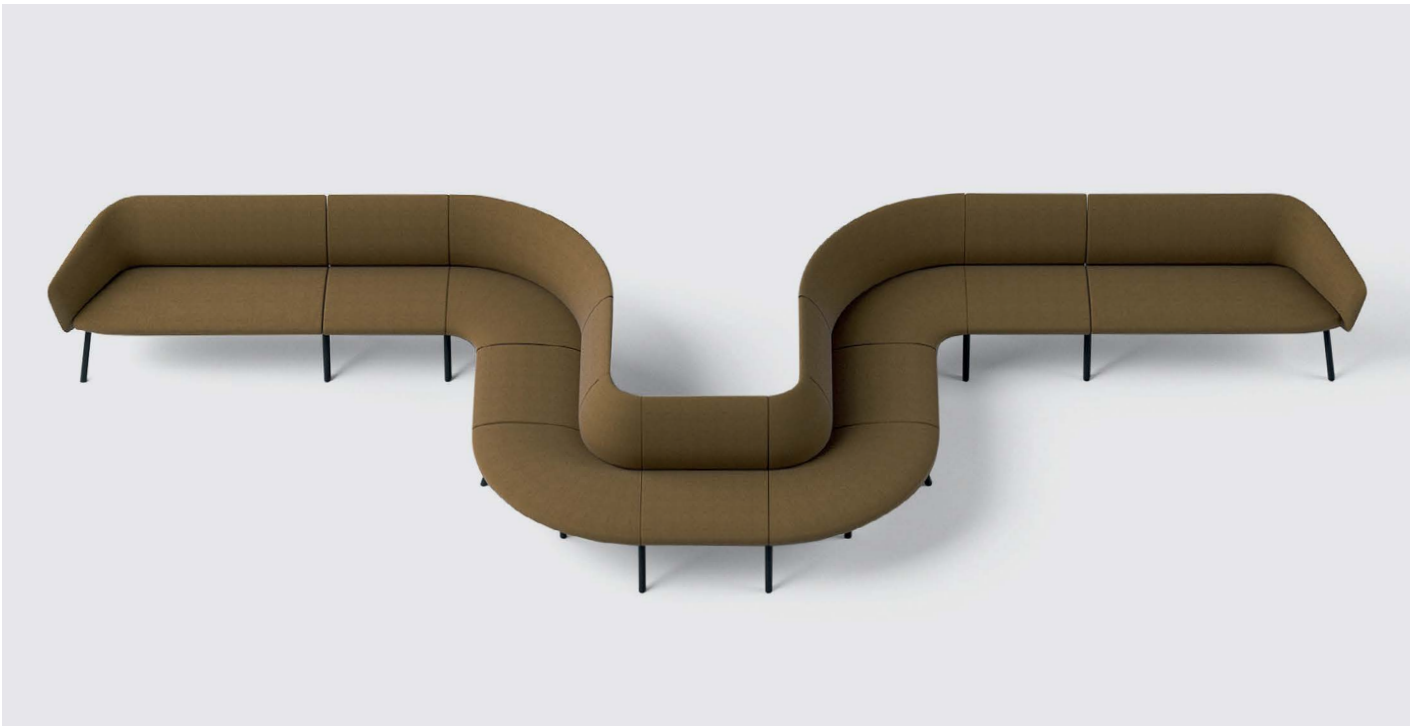
Tuile Modular System
Upholstered Remix 2 fabric



Tuile Modular System
Upholstered Remix 2 fabric

PTB (Push the Button) occasional table
Fenix-NTM® top

Brioni—Up medium pouf
Upholstered Hallingdal 65 fabric



Example of composition



Intermediate module

photo by Matteo Girola



photo by Matteo Girola

Tuile Modular System

DESIGN BY PATRICK NORGUET, 2019

IT Tuile System è un sistema modulare disegnato da Patrick Norguet, che si è ispirato per la forma curva degli schienali a un biscotto della tradizione francese, sottile e di forma arcuata. Il sistema, che è nato a partire da una piccola serie di elementi autonomi, si è evoluto fino a diventare un sistema con moduli terminali in due misure, moduli intermedi in tre misure e moduli ad angolo da 90 o 25 gradi. Gli elementi si connettono tra loro per creare qualsiasi composizione, dalla più semplice alla più complessa. Tutti gli elementi sono imbottiti in schiumato di poliuretano e sostenuti da una struttura aerea in metallo verniciato. Tutto da personalizzare anche il rivestimento, con tessuto, tessuto cliente, pelle o pelle sintetica.

EN Tuile System is a modular system designed by Patrick Norguet, who found inspiration for the curved shape of the backrests in a traditional French biscuit, narrow and arch-shaped. The system, which was created from a small set of independent elements, has evolved to become a system with end modules in two sizes, intermediate modules in three sizes and 90° or 25° corner modules. The various elements interconnect to create any type of composition, from the simplest to the most complex. All the elements are padded with polyurethane foam and supported by a painted metal suspended structure. The upholstery can also be customised with fabric, the customer's fabric, leather or synthetic leather.

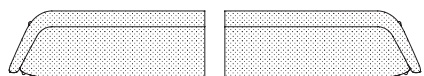
DE Tuile System ist ein Modulsystem nach einem Entwurf von Patrick Norguet, der sich für die gerundete Form der Rückenlehnen von einem französischen Plätzchen inspirieren ließ, das traditionell dünn und bogenförmig ist. Das System nahm mit einer kleinen Serie unabhängiger Elemente seinen Anfang und entwickelte sich dann ständig weiter, bis daraus ein System mit Abschlussmodulen in zwei Größen, mittleren Modulen in drei Größen und Eckmodulen mit 90° oder 25°-Winkel wurde. Die Elemente werden untereinander verbunden, wodurch ganz einfache oder sehr komplexe Zusammenstellungen entstehen. Alle Elemente besitzen eine Polsterung aus PUR-Schaumstoff und werden von einer leichten Struktur aus lackiertem Metall gestützt. Auch beim Bezug gibt es viele individuelle Gestaltungsmöglichkeiten: Stoff, Kundenstoff, Leder oder Lederimitat.

ES Tuile System es un sistema modular diseñado por Patrick Norguet, que se ha inspirado en la forma fina y arqueada de una galleta de la tradición francesa para delinear la curva de sus respaldos. Partiendo de una pequeña serie de elementos autónomos, Tuile System ha ido evolucionando hasta convertirse en un sistema con módulos terminales en dos medidas, módulos intermedios en tres medidas y módulos angulares de 90 o 25 grados. Los elementos se conectan entre sí para crear cualquier tipo de composición: de la más simple a la más compleja. Todos los elementos están

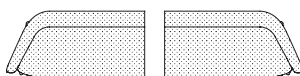
provistos de un relleno de espuma de poliuretano y apoyan sobre una estructura aérea de metal barnizado. El revestimiento puede personalizarse también con tejido, tejido del cliente, piel o piel sintética.

FR Tuile System est un système modulaire dessiné par Patrick Norguet qui, de par la forme courbe des dossiers, s'est inspiré d'un petit gâteau sec de la tradition française, fin et de forme arquée. Issu d'une petite série d'éléments indépendants, le système a évolué et s'est transformé en un système avec des modules terminaux en deux dimensions, des modules intermédiaires en trois dimensions et des modules d'angle à 90° et à 25°. Ces divers éléments s'unissent afin de créer n'importe quel type de composition, de la plus simple à la plus complexe. Tous les éléments sont garnis en mousse de polyuréthane et ont un piètement léger en métal laqué. Ils sont entièrement personnalisables, y compris le revêtement réalisable en tissu, en tissu du client ou encore en cuir véritable ou en cuir synthétique.

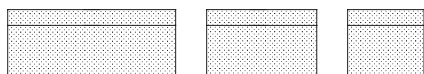
Type



Terminal modules rh/lh
L 195 P 72 H 70 cm
W 76^{5/8}" D 28^{3/8}" H 27^{4/8}"



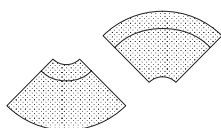
L 135 cm
W 53^{1/8}"



Intermediate modules
L 188 P 72 H 70 cm
W 74" D 28^{3/8}" H 27^{4/8}"

L 128 cm
W 50^{3/8}"

L 80 cm
W 31^{4/8}"



Corner elements 90°
L 130 P 72 H 70 cm
W 51^{1/8}" D 28^{3/8}" H 27^{4/8}"



Corner elements 25°
L 98 P 72 H 70 cm
W 38^{5/8}" D 28^{3/8}" H 27^{4/8}"

L 76 cm
W 29^{7/8}"

Metal base



Upholstery

Fabric, leather and synthetic-leather. Please refer to current price list for further details.



Holo Pillar table
Wooden top

Elephant armchair
Upholstered Divina Melange 3 fabric

Lazy Susan (rotating tray)
Aluminium

Elephant table	92
Font	100
Holo	80
Holo Pillar	70
Maki	84
Nori	84
Oops IDIA	82
Poule	92
PTB (Push the Button)	94
Sushi	84



Holo Pillar



Holo Pillar table
Wooden top

Dua four legs chair
Upholstered Moss fabric

Dua swivel trestle chair
Upholstered Moss fabric



Onyx Black base - Black oak top



1



2



3



4



5



6

- (1) Champagne base - European oak top
- (3) Space Gray base - Black oak top
- (5) Onyx Black base - Fenix-NTM® white Kos top

- (2) Brown base - Walnut top
- (4) Onyx Black base - Black oak top
- (6) Onyx Black base - Fenix-NTM® Ingo black top



Holo Pillar table
Wooden top

Joko chair
Upholstered Elmosoft leather

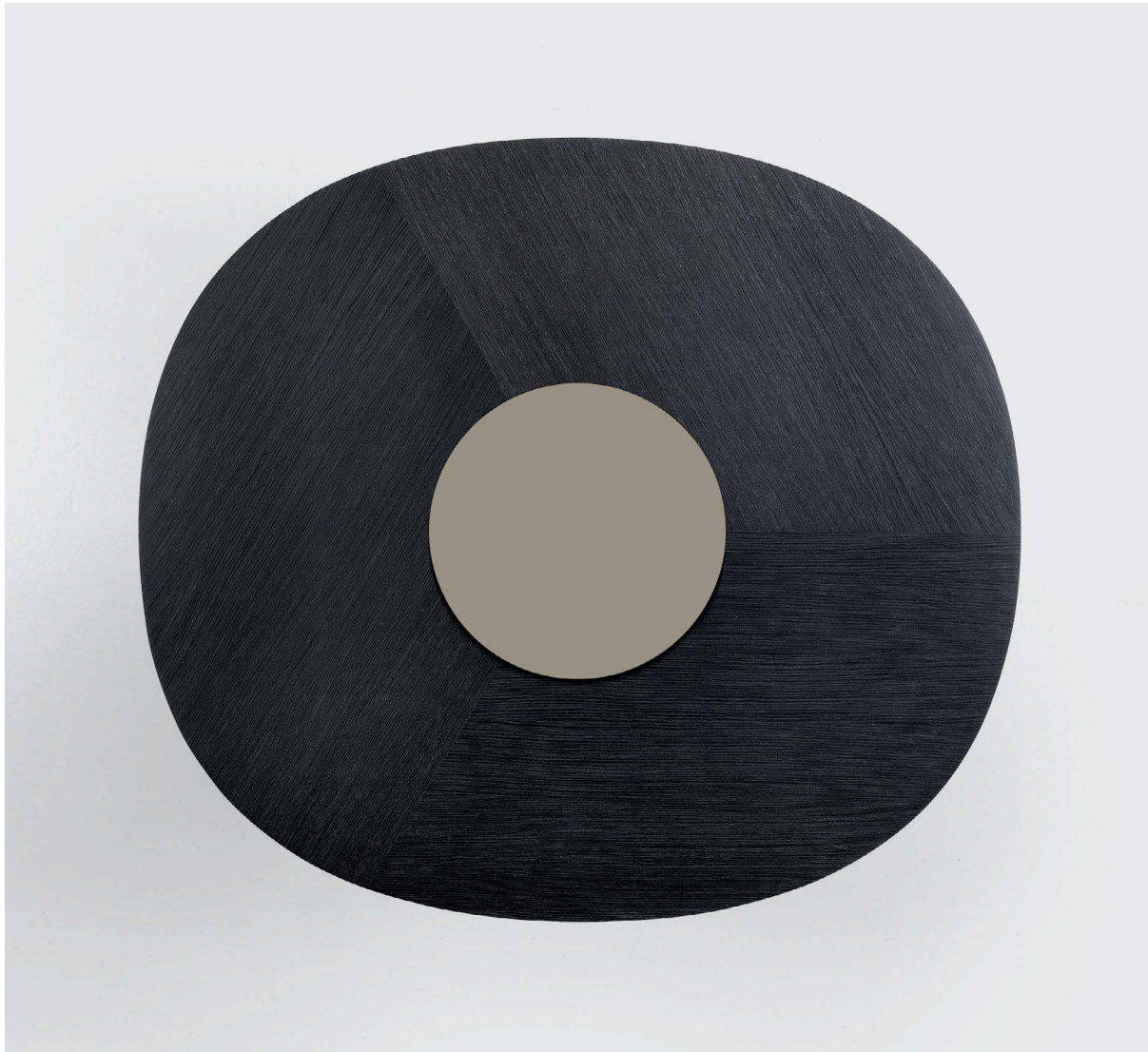
Lazy Susan (rotating tray)
Aluminium



1



2



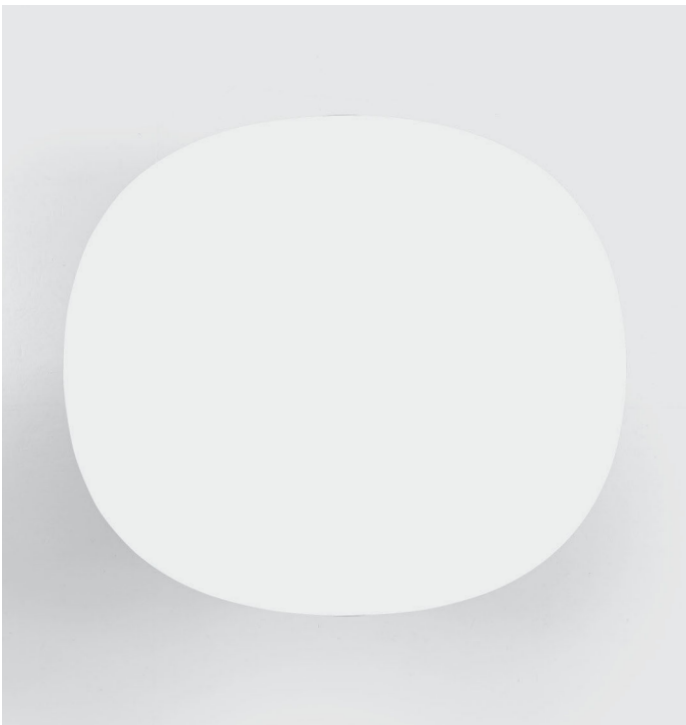
Black oak oval top with Lazy Susan (rotating tray)



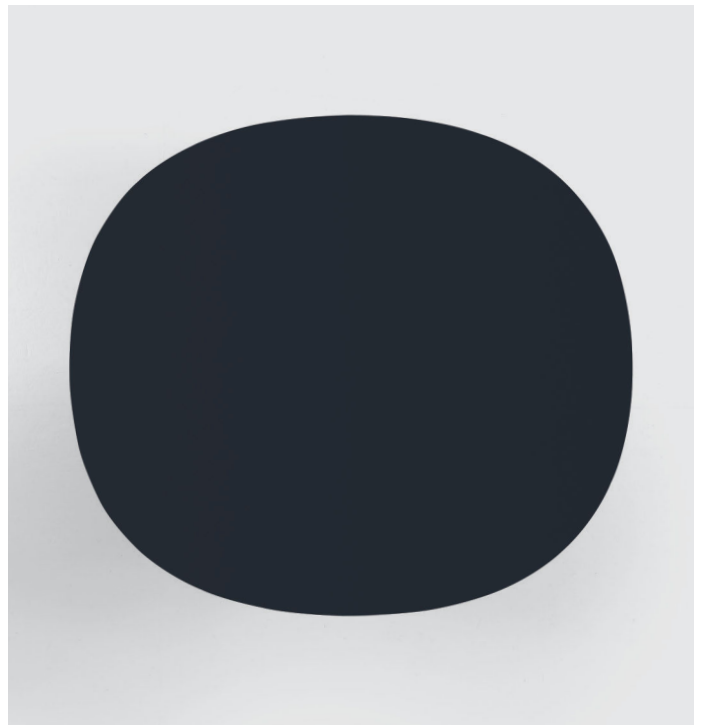
1



2



3



4

(1) European oak round top
(3) Fenix-NTM® white Kos oval top

(2) Walnut round top
(4) Fenix-NTM® Ingo black oval top



1



2



Maquette

Holo Pillar

DESIGN BY KENSAKU OSHIRO, 2020

□ Un buco esiste o no? Tutto farebbe pensare di no, eppure un buco ha una forma e occupa uno spazio, proprio come un oggetto. Invitato a disegnare una versione rotonda del tavolo-icona Holo, Kensaku Oshiro riparte da quel buco e dall'ovale che ne è il segno distintivo crea un basamento per l'appoggio del piano. Massiccio e scultoreo, il basamento è verniciato nelle nuove finiture Exclusive colours, risultato della ricerca del centro di verniciatura a polveri di Kristalia, mentre il piano, rotondo o di forma organica con bordo rastremato, è disponibile in rovere europeo, noce e rovere tinto nero oppure in Fenix-NTM® nero o bianco. Più che un tavolo, Holo Pillar è la prova della materialità dei buchi.

EN **Is there a hole or not? Everything would make you think not, yet a hole has a shape and occupies a space, just like an object. When asked to design a round version of the iconic Holo table, Kensaku Oshiro started again from that hole and from the oval shape, its distinctive feature, and created a base support for the top. Solid and sculptural, the base support is painted in the new "Exclusive colours" finishes, the result of research at the Kristalia powder-coating centre. The top with its round organic shape and tapered edge is, instead, available in European oak, walnut and black stained oak, or in black or white Fenix-NTM®. More than a table, Holo Pillar is proof of the materiality of holes.**

DE Existiert ein Loch oder nicht? Alles weist

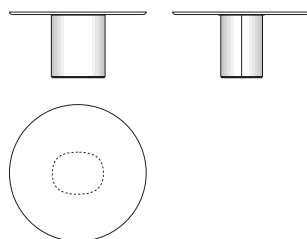
darauf hin, dass dies nicht der Fall ist, und dennoch hat ein Loch eine Form und nimmt genauso wie ein Gegenstand Raum ein. Auf die Einladung, eine runde Version der Tisch-Ikone Holo zu kreieren, geht Kensaku Oshiro wieder von diesem Loch aus und nutzt dessen auffallende ovale Form für den Entwurf eines Grundgestells für die Auflage der Tischplatte. Dieses massive und skulpturale Grundgestell ist in den neuen Ausführungen Exclusive Colours lackiert, die das Ergebnis einer Untersuchung des Pulverbeschichtungszentrums von Kristalia sind. Die Tischplatte in runder oder organischer Form mit nach unten verjüngter Kante ist hingegen in europäischer Eiche, Nussbaum und in Eiche Farbe Schwarz oder aus schwarzem oder weißem Fenix-NTM® erhältlich. Statt eines Tisches ist Holo Pillar also eher der Beweis für die Körperlichkeit von Löchern.

ES ¿Hay un orificio sí o no? Todo haría pensar que no, y sin embargo el orificio tiene una forma y ocupa un espacio, exactamente como un objeto. Invitado a diseñar una versión redonda de la mesa-icono Holo, Kensaku Oshiro vuelve a partir de ese orificio y de la forma oval que representa su signo distintivo para crear una base en la que apoyar el sobre. Maciza y escultural, la base está barnizada en los nuevos acabados Exclusive colours, resultado de la investigación del centro de barnizado con polvo de Kristalia, mientras que el sobre, redondo y de forma orgánica con canto biselado, está disponible en roble europeo, nogal y roble teñido negro o en Fenix-NTM® negro o

blanco. Más que una mesa, Holo Pillar es le prueba de la existencia material del orificio.

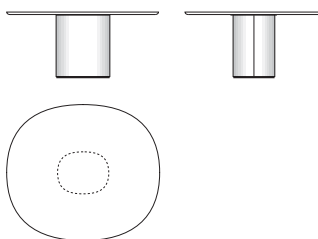
FR Un trou existe-t-il oui ou non? Il semblerait que la réponse soit non, et pourtant, un trou a une forme et occupe un espace tout comme un objet. Invité à dessiner une version ronde de la table-icône Holo, Kensaku Oshiro repart de ce trou, à savoir de l'ovale qui est en le trait distinctif, et crée un piètement pour poser le plateau. À la fois massif et sculptural, le piètement est laqué dans les nouvelles finitions Exclusive colours, issues de la recherche du centre de laquage par poudre de Kristalia, alors que le plateau, rond ou d'une forme organique avec chant biseauté vers l'intérieur, est décliné en chêne européen, en noyer ou chêne teinté noir ou bien en Fenix-NTM® noir ou blanc. Plus qu'une table, Holo Pillar est la preuve que les trous peuvent se matérialiser.

Type



With round top
Ø 159 H 75 cm
W 62⁵/₈" H 29⁴/₈"

Ø 179 H 75 cm
W 70⁴/₈" H 29⁴/₈"



With oval top
L 159 P 179 H 75 cm
W 62⁵/₈" D 70⁴/₈" H 29⁴/₈"

Steel base



Wood top



Fenix-NTM® top





photo by Valentina Iaccarino

1



photo by Valentina Iaccarino

2



photo by Valentina Iaccarino

3

Holo with oval top

DESIGN BY KENSAKU OSHIRO, 2016—2019

▣ Holo è un tavolo che unisce tecnologia e creatività attorno a un buco. La base scultorea, di metallo in varie finiture, è alleggerita da un foro ovale. Il piano, che nella sua versione classica è rettangolare in laminato o legno, è ora disponibile anche ovale, nelle finiture rovere europeo, noce e rovere tinto nero. In entrambe le varianti, la particolare lavorazione del bordo, rastremato e laccato, conferisce al piano grande leggerezza.

▣ **The Holo table combines technology with creativity around a hole. The sculptural base, made of metal in various finishes, is lightened by an oval hole. The top, available in the classic rectangular version in laminate or wood, is now also available in an oval shape, in the following finishes: European oak, walnut and black stained oak. In both versions, the special workmanship of the lacquered tapered edge makes the top extremely light.**

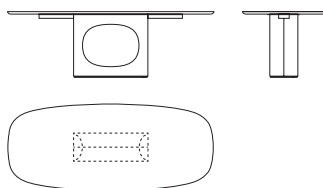
▣ Holo ist ein Tisch, bei dem Technologie und Kreativität durch ein Loch zum Ausdruck kommen. Das skulpturale Grundgestell aus Metall in verschiedenen Ausführungen wird durch ein ovales Loch gemildert. Die Tischplatte ist jetzt neben der klassischen rechteckigen Version aus Laminat oder Holz auch in ovaler Form in den Ausführungen europäische Eiche, Nussbaum oder Eiche Farbe Schwarz erhältlich. Bei beiden Varianten erhält die Platte durch die ausgefallene Bearbeitung der nach unten

verjüngten und lackierten Kante eine besondere Leichtigkeit.

▣ Holo es una mesa que aúna tecnología y creatividad alrededor de un orificio. La base escultural de metal, disponible en varios acabados, ha sido aligerada con un orificio oval. El sobre, que en su versión clásica es rectangular de laminado o madera, ahora está disponible con forma oval en los acabados roble europeo, nogal y roble teñido negro. En estas variantes, el acabado especial del canto biselado y lacado confiere una gran ligereza al sobre.

▣ Holo est une table qui allie la technologie et la créativité autour d'un trou. Le piètement sculptural, en métal décliné dans différentes finitions, est allégé par un trou ovale. Le plateau qui, dans sa version classique, est rectangulaire en stratifié ou en bois, existe maintenant de forme ovale, dans les finitions chêne européen, noyer ou chêne teinté noir. Dans les deux versions, la réalisation particulière du chant, biseauté vers l'intérieur et laqué, donne au plateau une grande légèreté.

Sizes

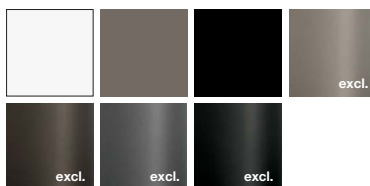


L 220 P 110 H 75 cm
W 86^{5/8}" D 43^{2/8}" H 29^{4/8}"

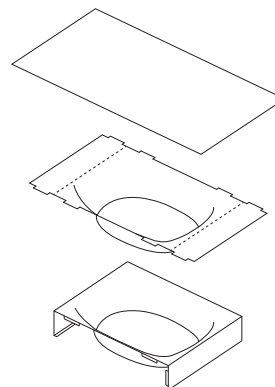
L 250 P 110 H 75 cm
W 98^{3/8}" D 43^{2/8}" H 29^{4/8}"

L 280 P 110 H 75 cm
W 110^{2/8}" D 43^{2/8}" H 29^{4/8}"

Steel base



Wood top





1



2

Oops I Did It Again new finishes

DESIGN BY MONICA GRAFFEO, 2006—2020

IT Nato come tavolo rotondo allungabile, il tavolo Oops si è via via evoluto includendo nuove forme e materiali. Nella sua trasformazione più recente, la collezione si arricchisce di una nuova versione rotonda da 160 cm di diametro, con piano in legno nelle finiture rovere europeo, noce e rovere tinto nero, con bordo rastremato. Le gambe, in fusione di alluminio, sono disponibili anche nelle nuove finiture Exclusive colours, ottenute sovrapponendo diversi passaggi di verniciatura per un effetto di maggiore profondità. Al tavolo si abbinava il vassoio Lazy Susan, in metallo verniciato Exclusive colours o in Fenix-NTM® bianco o nero.

EN Created as an extendable round table, the Oops table has gradually evolved to include new shapes and materials. More recently, the collection has been enriched with a new round version 160 cm in diameter, with a wooden top in European oak, walnut or black stained oak finish, and a tapered edge. The die-cast aluminium legs are also available in the new "Exclusive colours" range, obtained by applying several layers of paint for a deeper effect. The table is matched with the Lazy Susan tray in "Exclusive colours" painted metal or in black or white Fenix-NTM®.

DE Der als verlängerbares rundes Modell konzipierte Tisch Oops hat sich nach und nach weiter-entwickelt und neue Formen und Materialien miteinbezogen. In ihrer jüngsten Umgestaltung wurde die Kollektion mit einer

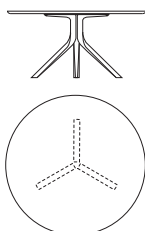
neuen runden Version mit einem Durchmesser von 160 cm bereichert, die Tischplatte mit nach unten verjüngter Kante ist in den Ausführungen europäische Eiche, Nussbaum und Eiche Farbe Schwarz erhältlich. Die Beine aus Aluminiumguss sind auch in den neuen Ausführungen Exclusive Colours lieferbar, die für eine größere Tiefenwirkung mehrere aufeinanderfolgende Lackierzyklen durchlaufen. Der Tisch kann mit dem Tablett Lazy Susan aus Metall in lackierter Ausführung Exclusive Colours oder aus weißem oder schwarzem Fenix-NTM® kombiniert werden.

ES Nacida como una mesa redonda extensible, Oops ha evolucionado gradualmente incorporando nuevas formas y materiales. En su transformación más reciente, la colección se amplía con una nueva versión redonda de 160 cm de diámetro con sobre de madera en los acabados roble europeo, nogal y roble teñido negro, con canto biselado. Las patas, realizadas en fusión de aluminio, también están disponibles en los nuevos acabados Exclusive colours, obtenidos superponiendo distintas fases de barnizado para obtener un efecto de mayor profundidad. La mesa puede combinarse con la bandeja Lazy Susan en metal barnizado Exclusive colours o en Fenix-NTM® blanco o negro.

FR Créée comme table ronde à rallonges, la table Oops a subi une évolution au cours des années et propose maintenant de nouvelles formes et de

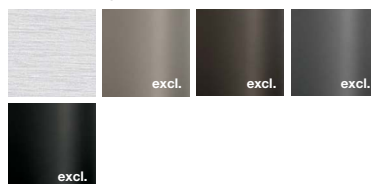
nouveaux matériaux. Dans sa transformation la plus récente, la collection s'est enrichie d'une nouvelle version de table ronde, de 160 cm de diamètre, avec plateau en bois décliné en chêne européen, noyer ou chêne teinté noir et avec chant biseauté vers l'intérieur. Les pieds en fonte d'aluminium existent également dans les nouvelles finitions Exclusive colours réalisées en superposant plusieurs couches de laque pour obtenir un effet de plus grande profondeur. La table s'associe au plateau tournant Lazy Susan réalisé en métal et laqué dans les coloris Exclusive colours ou bien en Fenix-NTM® blanc ou noir.

Sizes

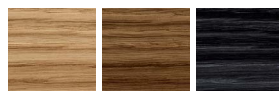


Ø 159 H 75 cm
W 62^{5/8}" H 29^{4/8}"

Aluminium legs



Wood top



With Lazy Susan (rotating tray)



Nori table
European oak top

Maki table
Walnut top

Sushi table
Black oak top

Sushi/Nori/Maki







Maki table
Wooden top

Rama Wood chair
Wooden body



1



2



3



4

(1) Champagne legs - European oak top
(3) Space Gray legs - Black oak top

(2) Brown legs - Walnut top
(4) Onyx Black legs - Black oak top



1



2



3



4

(1) Champagne legs - European oak top
(3) Space Gray legs - Black oak top

(2) Brown legs - Walnut top
(4) Onyx Black legs - Black oak top



1



2



3



4

(1) Champagne legs - European oak top
(3) Space Gray legs - Black oak top

(2) Brown legs - Walnut top
(4) Onyx Black legs - Black oak top

Sushi/Nori/Maki

new finishes

DESIGN BY BARTOLI DESIGN, 2019

▣ Alle finiture dei piani di Sushi, Nori e Maki, i tavoli best seller nati dalla matita di Bartoli Design, si aggiunge il legno Alpi nelle essenze rovere europeo, noce e rovere tinto nero. Tecnologici e innovativi, i piani derivano dalla pressione ad alta temperatura di fogli di legno e resine melaminiche. Spessi solo dieci millimetri, mantengono inalterata tutta la bellezza del legno, anche sui bordi e nelle prolunghe realizzate nello stesso materiale. Ai piani in legno si abbinano le gambe in metallo, anche nelle finiture Exclusive colours: risultato della ricerca del centro di verniciatura a polveri di Kristalia e ottenuto sovrapponendo diversi cicli di verniciatura, regalano al metallo un insolito effetto di profondità.

▣ The tabletop finishes for Sushi, Nori and Maki, the best-selling tables designed by Bartoli Design, see the addition of Alpi wood in the following wood finishes: European oak, walnut and black stained oak. Technological and innovative, the tops are the result of a process in which wood sheets and melamine resins are pressed at a high temperature. Although only ten millimetres thick, they retain all the beauty of wood, also along the edges and extensions made of the same material. Wood tops are combined with metal legs, also with "Exclusive colours" finishes: the outcome of research carried out by the Kristalia powder-coating centre and obtained by applying various coating

cycles, thus giving the metal an effect of unusual depth.

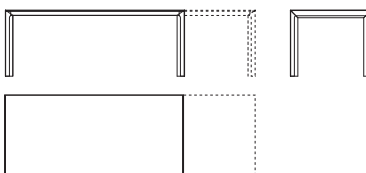
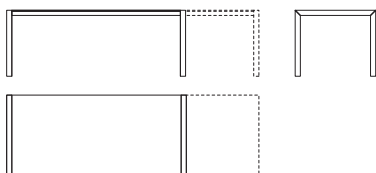
▣ Zu den Ausführungen der Platten von Sushi, Nori und Maki, die Bestseller unserer Tische nach einem Entwurf von Bartoli Design, gesellt sich jetzt das Holz Alpi in den Varianten europäische Eiche, Nussbaum und Eiche Farbe Schwarz. Diese technologisch ausgereiften und innovativen neuen Platten entstehen durch das Verpressen von Holzurnieren und Melaminharzen bei hohen Temperaturen. Sie sind nur 10 mm dick, bewahren jedoch die ganze Schönheit des Holzes, die auch an den Kanten und an den Verlängerungen aus demselben Material sichtbar wird. Die Holzplatten werden mit Beinen aus Metall kombiniert, die auch in den Ausführungen Exclusive Colours erhältlich sind: Diese sind das Ergebnis einer Untersuchung des Pulverbeschichtungszentrums von Kristalia und werden durch mehrere aufeinanderfolgende Lackierzyklen erzielt, die dem Metall eine ungewöhnliche Tiefenwirkung verleihen.

▣ A los acabados de los sobres de Sushi, Nori y Maki, mesas superventas nacidas del lápiz de Bartoli Design, se añade la madera Alpi en las variantes roble europeo, nogal y roble teñido negro. Tecnológicos e innovadores, los sobres derivan de la presión a alta temperatura de hojas de madera y resinas melamínicas. Tienen tan solo diez milímetros de espesor y mantienen intacta toda la belleza de la madera, incluso en

los cantos y en las alargaderas realizadas en el mismo material. Los sobres de madera aparecen combinados con patas de metal, también en los acabados Exclusive colours: resultado de la investigación del centro de barnizado con polvo de Kristalia, se obtienen superponiendo diversos ciclos de barnizado y confieren un insólito efecto de profundidad al metal.

▣ Il faut ajouter aux finitions des plateaux de table Sushi, Nori et Maki, - les tables best-sellers nées du crayon de Bartoli Design -, le bois Alpi décliné dans les finitions chêne européen, noyer ou chêne teinté noir. Technologiques et innovants, les plateaux sont issus de la pression à haute température de feuilles de bois et de résines de mélamine. Ayant une épaisseur de dix millimètres seulement, ils gardent toute la beauté du bois même pour ce qui est des chants et des allonges réalisées dans le même matériau. Les plateaux en bois s'associent aux pieds en métal réalisables dans les finitions Exclusive colours: celles-ci sont le résultat du centre de laquage par poudre de Kristalia et s'obtiennent en superposant plusieurs cycles de laquage qui donnent au métal un effet de profondeur insolite.

Type



Sushi

L 177/282 P 90 H 75 cm L 220/308 P 100 H 75 cm
W 69³/₄/111" D 35³/₈" W 86⁵/₈/121²/₈" D 39³/₈"

L 200/305 P 90 H 75 cm L 240 P 100 H 75 cm
W 78³/₄/120¹/₈" D 35³/₈" W 94⁴/₈" D 39³/₈" H 29⁴/₈"

L 220/308 P 90 H 75 cm L 260 P 100 H 75 cm
W 86⁵/₈/121²/₈" D 35³/₈" W 102³/₈" D 39³/₈" H 29⁴/₈"

L 240 P 90 H 75 cm L 280 P 100 H 75 cm
W 94⁴/₈" D 35³/₈" H 29⁴/₈" W 110²/₈" D 39³/₈" H 29⁴/₈"

L 260 P 90 H 75 cm L 300 P 100 H 75 cm
W 102³/₈" D 35³/₈" H 29⁴/₈" W 118¹/₈" D 39³/₈" H 29⁴/₈"

L 280 P 90 H 75 cm
W 110²/₈" D 35³/₈" H 29⁴/₈"

L 300 P 90 H 75 cm
W 118¹/₈" D 35³/₈" H 29⁴/₈"

L 177/282 P 100 H 75 cm
W 69³/₄/111" D 39³/₈"

L 200/305 P 100 H 75 cm
W 78³/₄/120¹/₈" D 39³/₈"

Nori / Maki

L 166/271 P 90 H 75 cm L 209/297 P 100 H 75 cm
W 65³/₈/106⁶/₈" D 35³/₈" W 82²/₈/116⁷/₈" D 39³/₈"

L 189/294 P 90 H 75 cm L 229 P 100 H 75 cm
W 74³/₈/115⁶/₈" D 35³/₈" W 90¹/₈" D 39³/₈" H 29⁴/₈"

L 209/297 P 90 H 75 cm L 249 P 100 H 75 cm
W 82²/₈/116⁷/₈" D 35³/₈" W 98" D 39³/₈" H 29⁴/₈"

L 229 P 90 H 75 cm L 269 P 100 H 75 cm
W 90¹/₈" D 35³/₈" H 29⁴/₈" W 105⁷/₈" D 39³/₈" H 29⁴/₈"

L 249 P 90 H 75 cm L 289 P 100 H 75 cm
W 98" D 35³/₈" H 29⁴/₈" W 113⁶/₈" D 39³/₈" H 29⁴/₈"

L 269 P 90 H 75 cm
W 105⁷/₈" D 35³/₈" H 29⁴/₈"

L 289 P 90 H 75 cm
W 113⁶/₈" D 35³/₈" H 29⁴/₈"

L 166/271 P 100 H 75 cm
W 65³/₈/106⁶/₈" D 39³/₈"

L 189/294 P 100 H 75 cm
W 74³/₈/115⁶/₈" D 39³/₈"

Aluminium legs



Wood top





New 'London grey' standard color



Ganging system



Elephant/Poule

new finish and ganging system

IT Pur disegnati da designer diversi, i tavoli Elephant e Poule hanno molti tratti in comune – come l'essenzialità, la trasversalità d'uso, i materiali utilizzati. Da oggi se ne aggiungono altri due: il primo è la disponibilità, per entrambi, della nuova finitura grigio Londra per il piano in Fenix-NTM® e per la base, che si può comunque verniciare in tutti i colori della collezione. Il secondo è il nuovo sistema di aggancio, che attraverso un accessorio in materiale plastico fissato all'estremità del piano permette il perfetto accostamento dei tavoli.

EN **Although designed by different designers, the Elephant and Poule tables have many features in common such as simplicity, versatile use and the materials used. Now two more are added: for both tables the new London grey finish is available for the Fenix-NTM® top and for the base, which can still be painted in all the colours in the collection. Then there is the new ganging system, which has a plastic accessory fixed to the end of the top to perfectly align the tables.**

DE Obwohl sie von verschiedenen Designern entworfen wurden, haben die Tische Elephant und Poule dennoch viele Dinge gemeinsam, wie z. B. Wesentlichkeit, eine raumübergreifende Verwendung und die eingesetzten Materialien. Ab heute kommen zwei weitere Punkte dazu: Erstens besteht die Möglichkeit, für beide die neue Ausführung Grau London für die Platte aus Fenix-NTM® und für das Grundgestell zu

wählen, das jedoch weiterhin in allen Farben der Kollektion lackiert werden kann. Zweitens das neue Einhaksystem, das durch ein am Ende der Platte befestigtes Zubehörteil aus Kunststoff eine perfekte Aneinanderreihung der Tische erlaubt.

ES A pesar de ser obra de distintos diseñadores, las mesas Elephant y Poule tienen muchos rasgos en común, como su esencialidad y transversalidad de uso y los materiales empleados en su realización. A partir de hoy se suman dos más: el primero, la disponibilidad en ambos modelos del nuevo acabado gris Londres para el sobre de Fenix-NTM® y para la base, que también puede barnizarse en todos los colores de la colección. El segundo es el nuevo sistema de enganche, que permite unir perfectamente las mesas mediante un accesorio de material plástico fijado al extremo del sobre.

FR Bien qu'elles soient dessinées par des designers différents, les tables Elephant et Poule ont beaucoup de caractéristiques en commun comme les lignes épurées, un usage transversal et les matériaux de fabrication. Deux nouvelles caractéristiques s'ajoutent maintenant à celles-ci: la première est la possibilité de choisir, pour les deux modèles, la nouvelle finition gris Londres pour le plateau en Fenix-NTM® et tous les coloris laqués de la collection pour le piètement. La seconde est le nouveau système d'accrochage qui, grâce à un accessoire en matière plastique fixé à l'extrémité du plateau, permet d'accoler parfaitement les tables.

Aluminium structure



Laminate top



Fenix-NTM® black edge top



Fenix-NTM® coloured edge top



Not all finishes are available in sizes listed. Refer to current price list.

Also available with custom colours



PTB (Push the Button) occasional table
Wooden top

Dua Relax armchair
Upholstered Elmosoft leather

Mustache—BAA rug
Taupe

PTB (Push the Button)





PTB (Push the Button) occasional table
Fenix-NTM® top





1

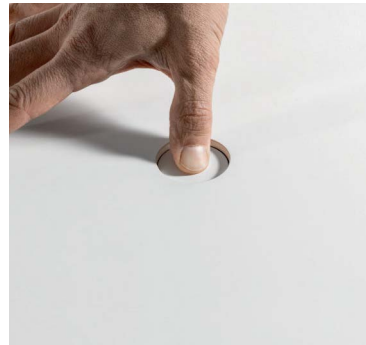
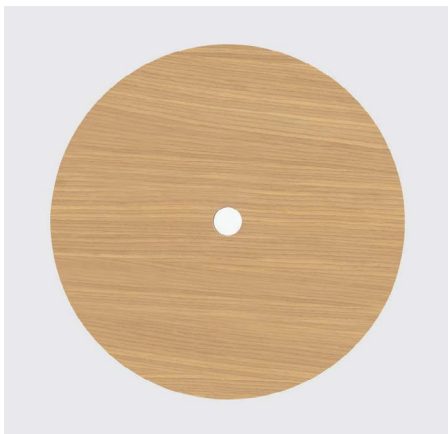
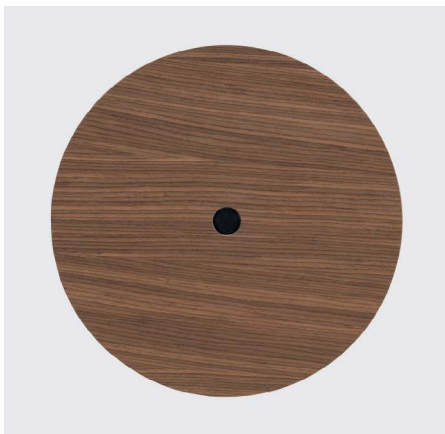


photo by Valentina Iaccarino

2



European oak top



Walnut top



Black oak top

PTB (Push the Button)

DESIGN BY LUCIDIPEVERE, 2019

Il nome dice tutto: basta premere il pulsante al centro del piano per regolare l'altezza di questo tavolino. PTB (Push the Button) è costituito da un piano circolare e una base rotonda tenuti insieme da un fusto centrale con meccanismo a gas. Un complemento semplice, essenziale e funzionale, che nella varietà di finiture si scopre anche molto versatile: il piano è disponibile in legno di rovere europeo, noce e rovere tinto nero, oppure in Fenix-NTM® bianco, nero e grigio Londra.

The name says it all: just press the button in the centre of the top to adjust the height of this occasional table. PTB (Push the Button) consists of a circular top and a round base held together by a central column with gas-lift mechanism. This furnishing accessory is simple, minimalist and functional, as well as very versatile thanks to a variety of finishes: the top is available in European oak, walnut and black stained oak, or in white, black or London grey Fenix-NTM®.

Der Name sagt alles: Es genügt, den in der Mitte der Platte eingesetzten Knopf zu drücken, um die Höhe dieses Beistelltisch einzustellen. PTB (Push the Button) besteht aus einer kreisförmigen Platte und einem runden Untergestell, die durch einen Mittelfuß mit integrierem Gaskolbenmechanismus verbunden sind. Ein einfaches, essenzielles und zweckmäßiges Zusatzelement, das durch seine zahlreichen Ausführungsvarianten auch äußerst vielseitig ist: Die Platte ist in europäischem

Eichenholz, Nussbaum und Eiche Farbe Schwarz oder aus Fenix-NTM® in den Farben Weiß, Schwarz und Grau London erhältlich.

Su nombre lo dice todo: basta presionar el pulsador central del sobre para regular la altura de la mesita. PTB (Push the Button) está formada por una base redonda y un sobre circular unidos por un armazón central con mecanismo a gas. Un complemento simple, esencial y funcional que, gracias a sus diversos acabados, ofrece una gran versatilidad: el sobre está disponible en madera de roble europeo, nogal y roble teñido negro o en Fenix-NTM® blanco, negro y gris Londres.

Son nom est tout un programme: il suffit d'appuyer sur le bouton au milieu du plateau pour régler la hauteur de cette petite table. PTB (Push the Button) se forme d'un plateau et d'une embase, tous deux ronds, reliés par un pied central incorporant un mécanisme à gaz. Un meuble de complément simple, fonctionnel, avec une ligne épurée et avec de multiples personnalisations possibles grâce à la variété de finitions disponibles: le plateau peut être réalisé en chêne européen, en noyer ou chêne teinté noir ou bien en Fenix-NTM® blanc, noir ou gris Londres.

Sizes



Ø 50 H 48/72 cm
Ø 19^{5/8}" H 18^{7/8}/28^{3/8}"

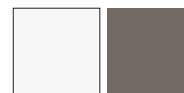
Steel base



Fenix-NTM® black edge top



Fenix-NTM® coloured edge top



Wood top





Colour palette



4,8 kg

Font new finishes

DESIGN BY CLAESSION KOIVISTO RUNE, 2018—2019

▣ Font è una parola inglese con cui in tipografia si definisce una serie di caratteri accomunati da un determinato stile grafico. E proprio a un carattere tipografico è ispirato il tavolino disegnato dagli svedesi Claesson Koivisto Rune, servo muto accanto al divano o comodino vicino al letto. Font è disponibile in due finiture che ne definiscono lo stile. Materico e scultoreo nella versione in cemento chiaro o scuro, è disinvolto e informale nella nuova variante in plastica rotazionale, che fa della leggerezza il suo punto di forza. Disponibile nei colori bianco, nero e verde prato, Font è ideale anche negli spazi outdoor.

EN **"Font" is an English word used in typography to define a series of characters that share a certain graphic style. The occasional table, designed by the Swedes Claesson Koivisto Rune and inspired by a typographic character, becomes a service table when positioned next to a sofa or a bedside table when next to a bed. Font is available with two finishes that determine its style. Textured and sculptural in a light or dark cement version, it is natural and informal in the new rotational plastic version, which makes lightness its strong feature. Available in white, black and meadow green, Font is also ideal for outdoor spaces.**

DE Font ist ein englisches Wort, das in der Typografie eine Reihe von Zeichen definiert, die einen bestimmten grafischen Stil teilen. Und von einer Schriftart ließ sich auch der neue, von den

Sizes



L 42 P 42 H 52 cm
W 16^{1/8"} D 16^{1/8"} H 20^{1/8"}

Schweden Claesson Koivisto Rune entworfene Beistelltisch inspirieren, ein stiller Diener neben dem Sofa oder ein Nachttisch neben dem Bett. Font ist in zwei Ausführungen erhältlich, die seinen Stil definieren. Materisch und skulptural in der Version aus hellem oder dunklem Beton, ungezwungen und informell hingegen in der neuen Variante aus im Rotationsverfahren hergestelltem Kunststoff, deren Stärke in der Leichtigkeit liegt. Das in den Farben Weiß, Schwarz und Grasgrün erhältliche Modell ist auch ideal für den Outdoor-Bereich.

ES En tipografía, la palabra inglesa Font designa una serie de caracteres que comparten el mismo estilo gráfico. Y la mesita diseñada por los suecos Claesson Koivisto Rune se inspira precisamente en un carácter tipográfico, convirtiéndose en una mesita auxiliar junto al sofá o en una mesita de noche al lado de la cama. Font está disponible en dos acabados que definen su estilo. Texturizada y escultural en la versión de cemento claro u oscuro, adquiere un carácter desenfadado e informal en la nueva variante de plástico de moldeo rotacional, que transforma su ligereza en un punto de fuerza. Disponible en los colores blanco, negro y verde prado, Font también es ideal para los espacios exteriores.

FR Font est un mot anglais avec lequel on définit, en typographie, une série de caractères ayant en commun un style graphique. C'est justement un caractère typographique qui a inspiré la table

Polyethylene



basse dessinée par les suédois Claesson Koivisto Rune, pouvant faire office de table d'appoint près d'un canapé ou de chevet dans une chambre. Font est déclinée dans deux finitions qui en définissent le style. Matière et sculpturale dans la version en ciment clair ou foncé, elle est désinvolte et informelle dans la nouvelle version en plastique rotomoulé dont le point fort est la légèreté. Déclinée dans les coloris blanc, noir ou vert pré, Font est également parfaite pour un usage extérieur.





Lazy Susan (rotating tray)
Aluminium

Lazy Susan	104
Mustache – BAA	118
Mustache – MIAB	112
Takeoff	108



Lazy Susan (rotating tray)
Aluminium





1



2



3

Lazy Susan (rotating tray)

DESIGN BY BLUEZONE, 2020

IT Sembra che il primo a chiamare "Lazy Susan" il vassoio girevole centrotavola sia stato il terzo presidente degli Stati Uniti d'America Thomas Jefferson, riferendosi alla svegliata figlia Susan. Nessuno conosce le origini di questo accessorio, silenzioso servitore della buona società americana ed europea di inizio Novecento, poi complemento indispensabile della tavola cinese, soprattutto dim sum. Oggi, il laboratorio di ricerca di Kristalia Bluezone lo reinterpreta in chiave essenziale, facendone un promotore di condivisione dal movimento fluido e dall'aspetto ultratemporaneo. Disponibile in due dimensioni e varie finiture, tra cui le nuove Exclusive colours, Lazy Susan si usa in appoggio, facile da rimuovere e riposizionare anche sopra la tovaglia.

EN It would appear that the term "Lazy Susan" was used for the centerpiece swivel tray by the third President of the USA, Thomas Jefferson, who referred to his lazy daughter Susan. Nobody knows the origins of this accessory, a dumb waiter of the well-to-do American and European society in the early 20th century. It later became an essential accessory on meal tables in China, especially for dim sum. Now, the Kristalia Bluezone research lab has re-interpreted it with a minimalist twist, allowing it to combine both fluid movement with an ultra-contemporary appearance. Available in two sizes and various finishes, including the new "Exclusive colours", Lazy Susan can be used on a

tabletop. It is easy to remove and re-position even on a tablecloth.

DE Es scheint, dass der dritte US-Präsident Thomas Jefferson einer der ersten war, der das drehbare Tablett für die Tischmitte in Anspielung an seine faule Tochter Susan „Lazy Susan“ nannte. Niemand kennt jedoch den Ursprung dieses Accessoires, das Anfang des 20. Jh. ein stiller Diener der feinen amerikanischen und europäischen Gesellschaft war und dann ein unentbehrliches Utensil der chinesischen Tischkultur wurde, vor allem beim Servieren von Dim Sum. Heute wird es vom Forschungslabor Kristalia Bluezone auf essenzielle Weise neu interpretiert und seine fließende Bewegung und das ultramoderne Aussehen machen es zum Mittelpunkt jedes Essens in geselliger Runde. Lazy Susan lässt sich ganz einfach auch direkt der Tischdecke positionieren und ist in zwei Größen und verschiedenen Ausführungen erhältlich, darunter auch die neuen Exclusive Colours.

ES Al parecer, el primero en llamar «Lazy Susan» la bandeja giratoria para el centro de la mesa fue el tercer presidente de Estados Unidos de América, Thomas Jefferson, refiriéndose a su perezosa hija Susan. Nadie conoce el origen de este accesorio, silencioso servidor de la buena sociedad norteamericana y europea de principios del siglo XX que pasó a ser un complemento indispensable de la mesa china, sobre todo dim sum. Hoy, el taller de investigación de Kristalia

Bluezone lo reinterpreta en clave esencial, convirtiéndolo en un elemento de aspecto ultratemporáneo que, con su movimiento fluido, ayuda a compartir los platos en la mesa. Disponible en dos tamaños y en varios acabados, entre los que encontramos los nuevos Exclusive colours, Lazy Susan se utiliza apoyándola sobre el mantel y se puede quitar y poner con facilidad.

FR Il semblerait que le premier à avoir appelé le plateau centre de table tournant « Lazy Susan », ait été le troisième président des États-Unis d'Amérique, Thomas Jefferson, en se référant à sa fille Susan au caractère nonchalant. Personne ne connaît les origines de cet accessoire, serveur silencieux de la bonne société américaine et européenne du début du XXe siècle, puis élément indispensable de la table chinoise, notamment du dim sum. Aujourd'hui, Bluezone - le laboratoire de recherche de Kristalia -, le réinterprète dans une version épurée, en le transformant en un accessoire de partage au mouvement fluide et à l'aspect ultra-contemporain. Décliné en deux dimensions et en différentes finitions, parmi lesquelles les nouvelles Exclusive colours, Lazy Susan se pose sur un plan et se déplace facilement pour s'installer également sur la nappe.

Sizes



Ø 59 H 2,5 cm
Ø 23^{1/8}" H 1"
Ø 79 H 2,5 cm
Ø 31^{1/8}" H 1"

Aluminium top



Fenix-NTM® black edge top





Takeoff mirror
Cristalplant®

Hang—Up coat hook
Aluminium lacquered

Font occasional table
Polyethylene

CU occasional table
L. 45 cm





Led light



USB plug



Wooden tray

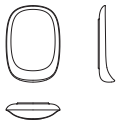
Takeoff

DESIGN BY JÜNGERKÜHN, 2019

Takeoff è uno specchio da parete con un piccolo vassoio integrato pensato specificamente per l'ingresso, per facilitare i piccoli rituali che ognuno di noi esegue senza accorgersene quando esce di casa al mattino e rientra la sera: le chiavi, il telefono, l'occhiata al proprio riflesso per controllare che sia tutto ok. Disegnato dallo studio berlinese JüngerKühn, vincitore del Cristalplant Design Contest 2019, Takeoff è ispirato al finestrino di un aereo. Da qui anche il nome, che significa decollo. Ha un profilo morbido e leggermente concavo, e una base in Cristalplant dalla forma fluida e arrotondata, che conferisce leggerezza all'insieme. Primo oggetto che si nota rientrando a casa, è soprattutto l'ultimo che si guarda uscendo, pronti a far decollare la giornata.

Takeoff is a wall mirror with a small integrated tray designed specifically for a lobby to facilitate the small rituals that each of us performs without noticing when we leave the house in the morning and return in the evening: where we place our keys and our mobile phone, or look at our own reflection to make sure everything is okay. Designed by the Berlin-based studio JüngerKühn, the winner of the Cristalplant Design Contest 2019, Takeoff is inspired by an aeroplane window. Hence its name. It has a smooth, slightly concave profile, and a Cristalplant base with a fluid, rounded shape, which gives it a touch of overall lightness. The first object you notice when you get back home is, above all, the last

Sizes



L 53 P 18 H 79 cm
W 20^{7/8}" D 7^{1/8}" H 31^{1/8}"

one you look at when you leave, ready to start the day.

Takeoff ist ein Wandspiegel mit einer kleinen integrierten Ablage, der speziell für die Dinge entworfen wurde, um jene kleinen Rituale zu erleichtern, die wir alle ganz unbemerkt beim Verlassen der Wohnung oder bei der Rückkehr nach Hause ausführen: die Schlüssel, das Telefon, der Blick in den Spiegel, um zu sehen, ob alles in Ordnung ist. Der Entwurf stammt vom Berliner Studio JüngerKühn, Gewinner des Cristalplant Design Contest 2019, und inspiriert sich am Fenster eines Flugzeugs. Daher auch sein Name, der soviel wie Abheben bedeutet. Der Spiegel besitzt ein weiches und leicht konkaves Profil und eine Basis aus Cristalplant mit fließender abgerundeter Form, die dem Modell eine besondere Leichtigkeit schenkt. Er ist der erste Gegenstand, der Ihnen bei der Heimkehr auffällt, aber vor allem der letzte, den Sie kontrollieren, bevor Sie mit Schwung in den neuen Tag starten.

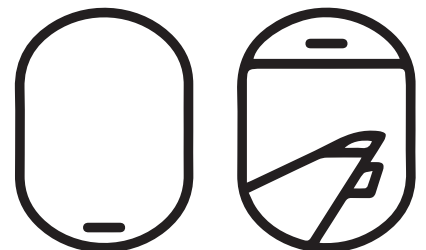
Takeoff es un espejo de pared con una pequeña bandeja integrada pensado especialmente para el recibidor, para facilitar los pequeños rituales que cada uno de nosotros realiza sin darse cuenta al salir de casa por la mañana y al volver por la noche: las llaves, el teléfono, el vistazo a nuestra imagen para asegurarnos de que todo está en orden. Diseñado por el estudio berlínés JüngerKühn, ganador del Cristalplant Design Contest 2019,

Cristalplant®



Takeoff se inspira en las ventanillas del avión. De ahí también su nombre, que significa despegue. Tiene un perfil suave, ligeramente cóncavo, y una base de Cristalplant de forma fluida y redondeada que aporta ligereza al conjunto. Primer objeto que se nota al entrar en casa, es sobre todo el último que se mira al salir, listos para el despegue de cada día.

Takeoff est un miroir mural incorporant dans le bas un petit plateau et créé spécifiquement pour l'entrée afin de faciliter les petits rituels du matin que chacun de nous effectue, sans s'en apercevoir, quand il sort de chez lui le matin et qu'il rentre le soir: les clés, le portable, le coup d'œil au miroir avant de sortir pour contrôler que tout va bien! Dessiné par l'agence berlinoise JüngerKühn, vainqueur du Cristalplant Design Contest 2019, Takeoff s'inspire du hublot de l'avion. D'où son nom également, qui signifie décollage. Il a une ligne douce et légèrement concave ainsi qu'un support en Cristalplant avec une forme fluide et arrondie qui donne de la légèreté à l'ensemble. Premier objet que l'on remarque en rentrant chez soi, c'est aussi le dernier que l'on regarde quand on sort, prêt à faire décoller... la journée.



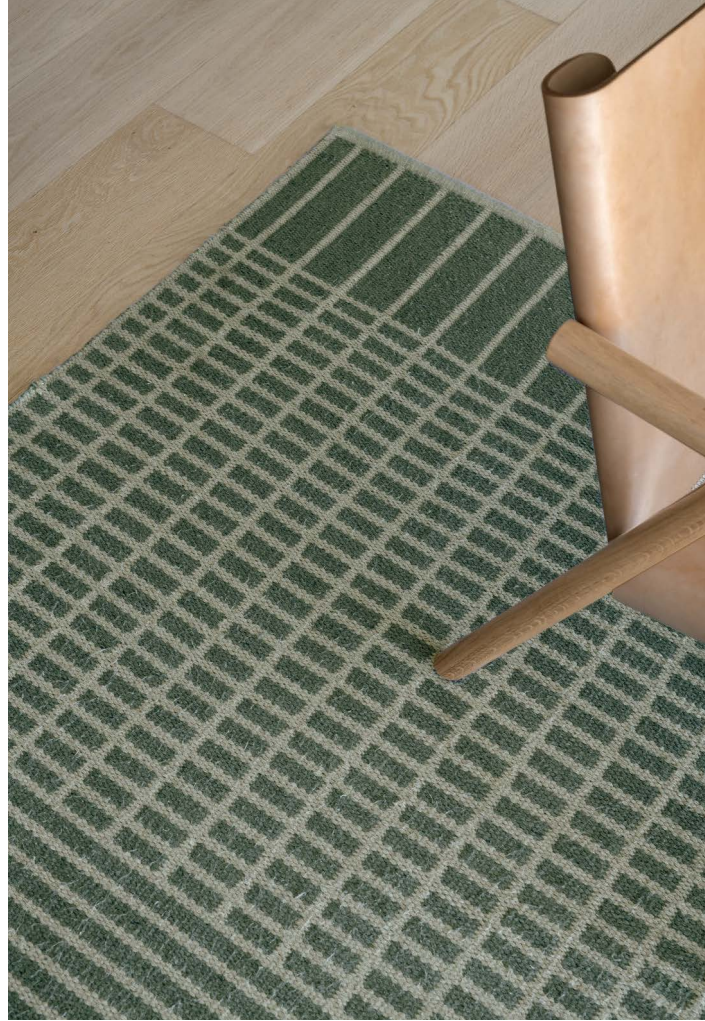
Inspiration



Mustache—MIAB rug
Aloe

1085 Edition lounge armchair
Natural full-grain hide body

Mustache – MIAB

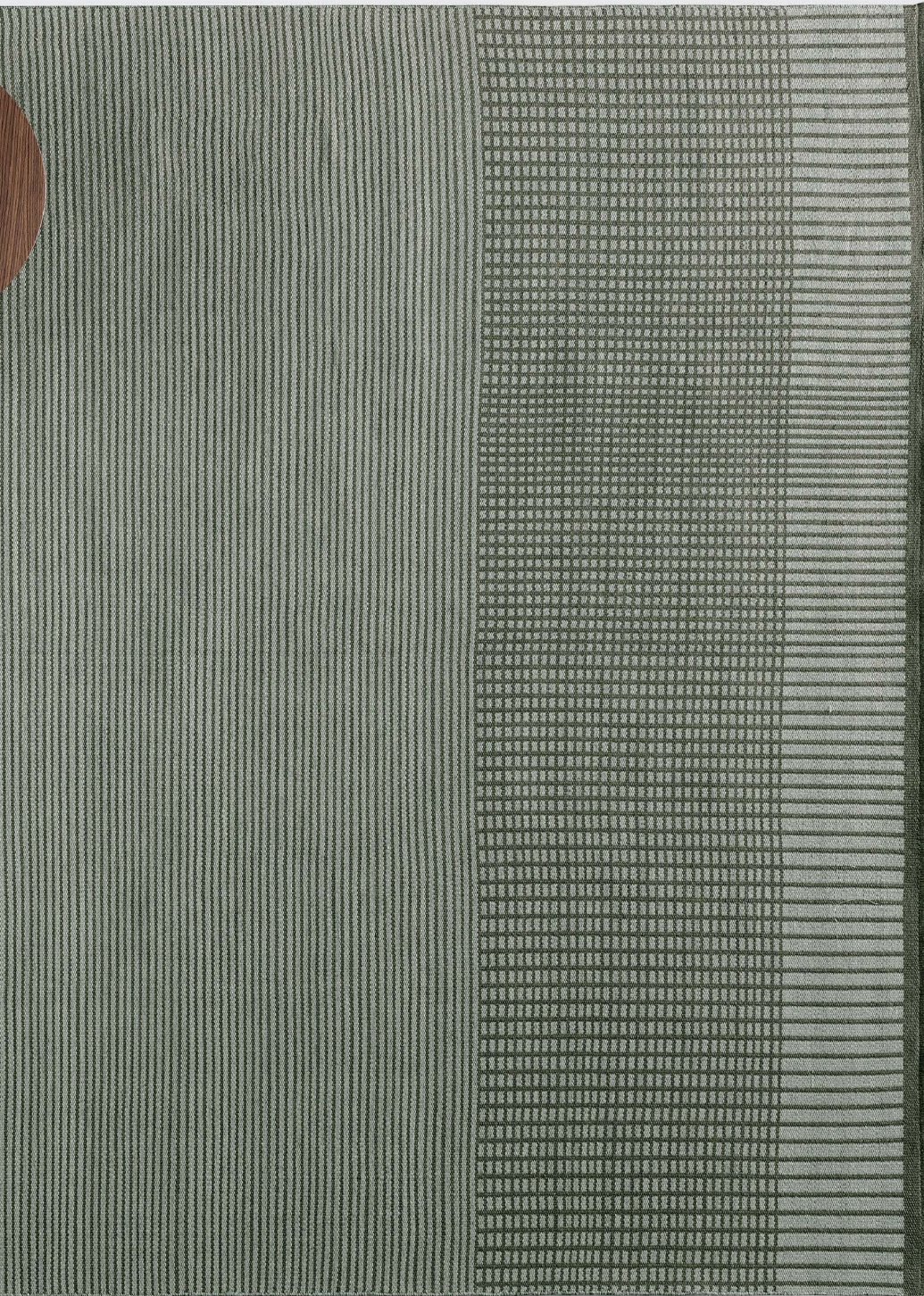




Mustache—MIAB rug
Aloe

Brioni small lounge armchair
Upholstered Hero fabric

PTB (Push the Button) occasional table
Wooden top

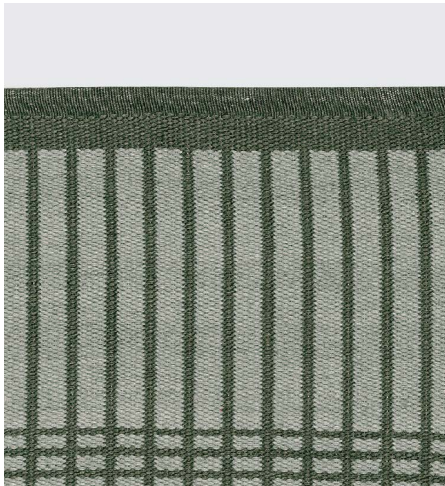




Sandshell



Tobacco



Aloe

Mustache – MIAB (Message in a bottle)

DESIGN BY PAOLO ZANI, 2020

IT La collezione disegnata da Paolo Zani fa spazio a una nuova versione grafica del tappeto Mustache, MIAB ovvero Message In A Bottle. Cosa c'entrano le bottiglie? C'entrano eccome, visto che il tappeto è realizzato totalmente in PET, con una fibra ottenuta dal riciclo di bottiglie di plastica: per ogni metro quadro ne occorrono circa 100. Il tappeto, dotato di backing antiscivolo, è disponibile in tre colori e una dimensione, ma su richiesta si può realizzare su misura. E il messaggio qual è? Che liberarsi dalle bottiglie di plastica si può.

EN The collection designed by Paolo Zani makes room for a new graphic version of the Mustache carpet, MIAB or Message In A Bottle. What do bottles have to do with it? They have a great deal to do with it, since the carpet is made entirely of PET, with a fibre obtained from the recycling of plastic bottles: about 100 are required for each square metre. The carpet, fitted with non-slip backing, is available in three colours and one size, but can be made-to-measure on request. And what is the message? That we can get rid of plastic bottles.

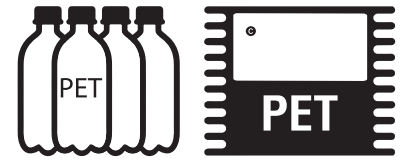
DE Die von Paolo Zani entworfene Kollektion macht Platz für eine neue grafische Version des Teppichs Mustache, MIAB bzw. Message In A Bottle. Was haben Flaschen damit zu tun? Sie haben viel damit zu tun, denn der Teppich besteht vollständig aus PET, einer durch das Recycling von Plastikflaschen gewonnenen

Faser: Für jeden Quadratmeter werden etwa 100 benötigt. Der mit einer rutschfesten Rückseite ausgestattete Teppich ist in drei Farben und einer Größe erhältlich, kann aber auf Anfrage auch nach Maß gefertigt werden. Und was ist jetzt die Nachricht? Das man die Plastikflaschen sinnvoll loswerden kann!

ES La colección diseñada por Paolo Zani abre espacio a una nueva versión gráfica de la alfombra Mustache MIAB, es decir, Message In A Bottle. ¿Pero qué tienen que ver las botellas? Tienen que ver y mucho, visto que la alfombra está realizada totalmente en PET, con una fibra obtenida a partir del reciclaje botellas del plástico: para cada metro cuadrado se necesitan aproximadamente 100. La alfombra, dotada de apoyo antideslizante, está disponible en tres colores y un tamaño, pero puede realizarse a medida por encargo. ¿Y cuál es el mensaje? ¡Que podemos liberarnos de las botellas de plástico!

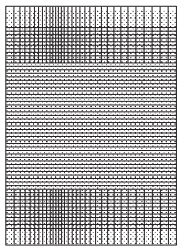
FR La collection dessinée par Paolo Zani donne vie à une nouvelle version graphique du tapis Mustache, MIAB c'est-à-dire Message In A Bottle. Qu'est-ce que les bouteilles viennent faire ici? Et bien elles jouent un rôle important dans la fabrication du tapis puisque celui-ci est entièrement réalisé en PET, une fibre issue du recyclage des bouteilles en plastique: il en faut environ 100 par mètre carré. Doté d'une face arrière antidérapante, le tapis est décliné en trois coloris et une dimension, mais il peut également

être réalisé sur mesure. Et quel est le message alors? Qu'il est tout à fait possible de se libérer des bouteilles en plastique.



≈100 recycled bottles\1m²

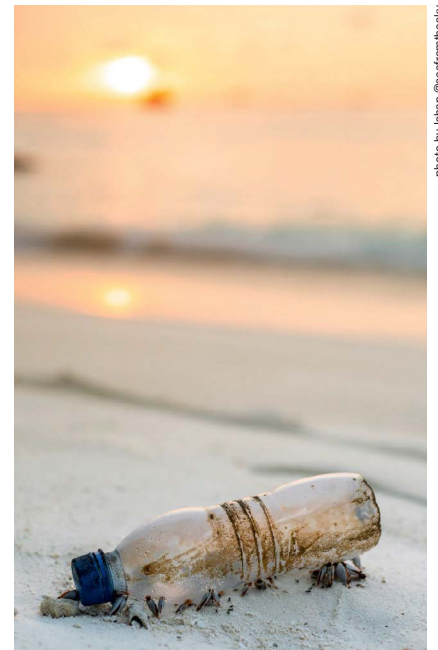
Sizes

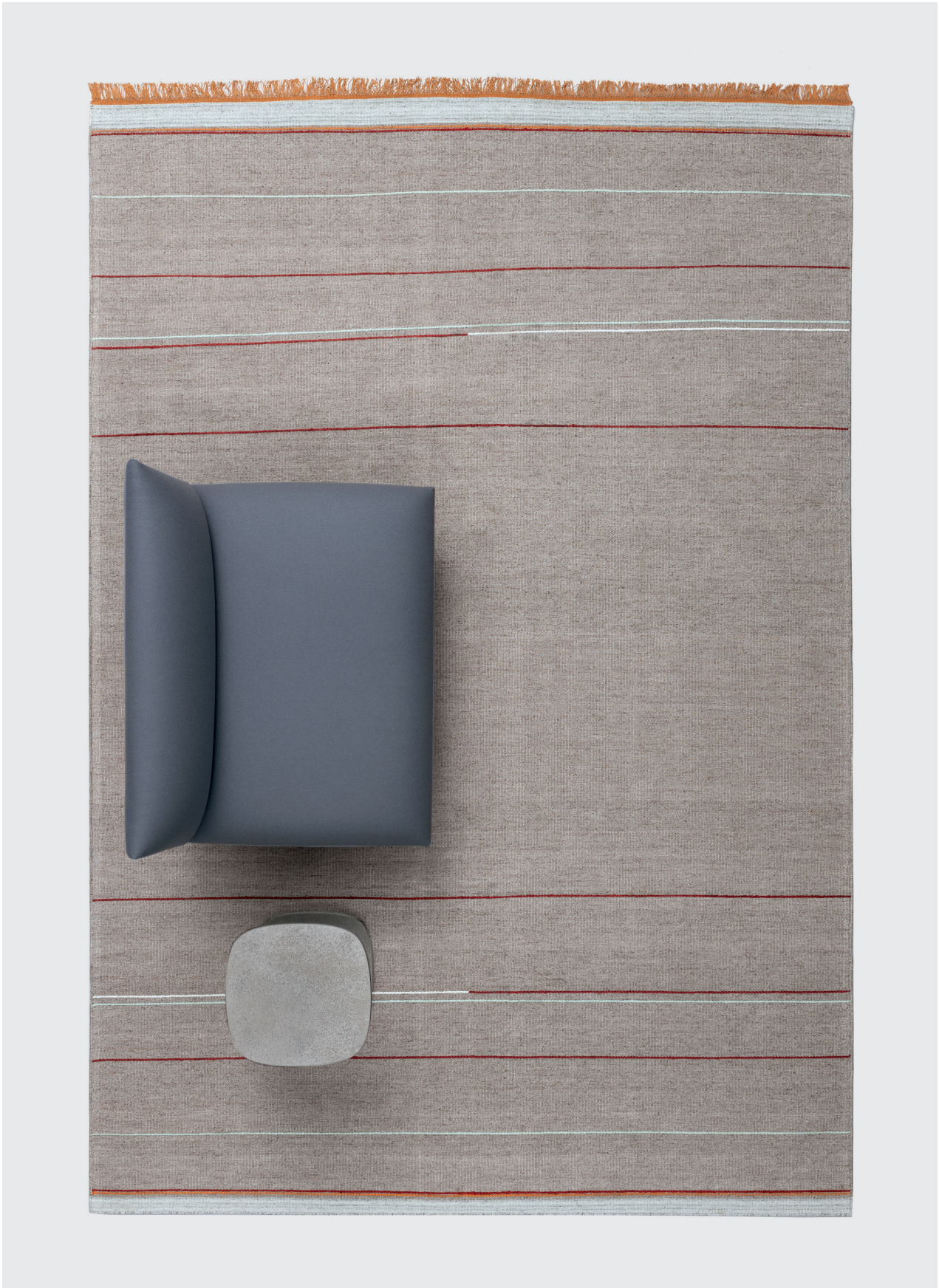


Standard
250 x 350 cm
98 3/8" x 137 7/8"



Custom





Mustache—BAA rug
Taupe

Tenso sofa
Upholstered Hero fabric

Font occasional table
Cement



photo by Krzysztof Kowalik



Cream



Taupe



Charcoal

Mustache – BAA

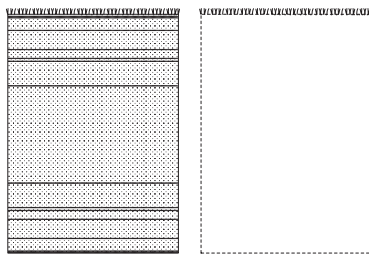
DESIGN BY PAOLO ZANI, 2020

IT Paolo Zani disegna un nuovo tappeto della linea Mustache e per differenziarlo dagli altri usa un nome onomatopeico ispirato al belare delle pecore – così, è subito chiaro qual è il modello realizzato in un blend di lana e viscosa. Destinato all'uso indoor, il tappeto è realizzato con tecnica dhurrie, una lavorazione artigianale originaria dell'India con cui si ottiene una trama piatta e resistente.

La decorazione è minimale, con segni grafici woven line in colori a contrasto. Il lato corto è bordato con frange. Sul retro, un backing con texture antiscivolo incollato con latex naturale derivato dall'albero della gomma rende il tappeto sicuro, dandogli al contempo corpo e struttura.

EN Paolo Zani has designed a new carpet in the Mustache collection. To make it stand out from the others, he has given it an onomatopoeic name inspired by the bleating of sheep - so it is immediately clear which model is made of a blend of wool and viscose. Intended for indoor use, the carpet is made using the traditional handcrafted "dhurrie" technique originating in India, which allows a flat and resistant weft to be obtained. The decoration is minimalist, with woven line graphic details in contrasting colours. The short sides are edged with a fringe. On the rear, non-slip textured backing bonded with natural latex, obtained from the rubber tree, makes the carpet safe while giving it body and structure.

Sizes



Standard
250 x 350 cm
98_{9/16}" x 137_{1/8}"

Custom

DE Paolo Zani entwirft für die Linie Mustache einen neuen Teppich und um ihn von den anderen zu unterscheiden, nutzt er einen vom Blöken der Schafe inspirierten lautmalerischen Namen, damit sofort klar ist, welches das aus einer Mischung aus Wolle und Viskose gefertigte Modell ist. Der für den Innenbereich bestimmte Teppich wird in Dhurrie-Technik hergestellt, eine aus Indien stammende handwerkliche Verarbeitung, durch die ein sehr widerstandsfähiges Flachgewebe entsteht. Das Dekor ist minimal, mit grafischen Mustern Woven Line in Kontrastfarben. Die Stirnseiten weisen einen Fransenbesatz auf. Auf der Unterseite macht ein mit Naturlatex vom Kautschukbaum verklebter Rücken mit rutschfester Textur den Teppich trittsicher und verleiht ihm gleichzeitig Körper und Struktur.

ES Paolo Zani diseña una nueva alfombra de la línea Mustache y, para distinguirla de las demás, utiliza un nombre onomatopéyico inspirado en el balido de las ovejas: así queda claro ipso facto cuál es el modelo realizado en mezcla de lana y viscosa. Destinada al uso en ambientes interiores, la alfombra está realizada con la técnica dhurrie, un método artesanal de origen indio que permite obtener una trama plana y resistente. Su decoración es minimalista, con signos gráficos woven line realizados en colores contrastantes. El lado corto está rebordeado con flecos. En el reverso, un apoyo con textura antideslizante pegado con látex natural procedente del árbol del caucho garantiza la

seguridad de la alfombra, confiriéndole cuerpo y estructura a la vez.

ES Paolo Zani a dessiné un nouveau tapis de la ligne Mustache. Pour le différencier des autres, il utilise cette fois un nom onomatopéique s'inspirant du bêlement des brebis – on reconnaîtra ainsi tout de suite le modèle réalisé avec un mélange de laine et de viscose. Destiné à l'usage intérieur, le tapis est réalisé avec la technique artisanale dhurrie, originaire de l'Inde, que l'on obtient en effectuant un tissage à plat très résistant. La décoration est minimaliste avec des signes graphiques woven line dans des coloris contrastants. Le côté court du tapis a des franges. Le tapis est antidérapant grâce à une protection en latex naturel issu de l'arbre du caoutchouc, qui est collée sur la face arrière et qui, non seulement, permet de le rendre sûr, mais aussi de lui donner une certaine rigidité dans la forme.



Mustache logo



New finishes



Il mix di filato ritorto e ciniglia dona alla superficie del tessuto una struttura unica che ne esalta il movimento delle forme e la morbidezza al tatto, aggiungendo una dimensione speciale all'arredamento che riveste. Le ventidue nuance sono combinazioni di uno o due toni ispirate agli interni della casa di Vincent van Duysen e variano dal cemento freddo all'azzurro, dal verde oliva fino al giallo curry e alle sfumature del legno naturale.

The mixture of twisted yarn and chenille gives the fabric surface a unique structure with an appearance of movement but also creates a soft handle and adds a special dimension to the furniture it covers. The twenty-two colourways are either one- or two-tone combinations inspired by Vincent van Duysen's own home interior and range from cool cement and soft blue to oily green, curry yellow and the shades of natural wood.

Die Mischung aus gezwirntem Garn und Chenille schenkt der Oberfläche des Stoffs eine einzigartige Struktur, die die Bewegung der Formen und die fühlbare Weichheit hervorhebt und den damit bezogenen Einrichtungselementen eine ganz besondere Ausstrahlung verleiht. Die zweiundzwanzig Nuancen sind Kombinationen aus ein oder zwei Tönen, die sich von den Innenräumen des Hauses von Vincent van Duysen inspirieren lassen und von kaltem Beton über Azurblau und Olivgrün bis hin zu Currygelb und den Schattierungen von Naturholz reichen.

La mezcla de hilado retorcido y felpilla confiere una estructura única a la superficie del tejido que resalta el movimiento de sus formas y su suavidad, añadiendo una dimensión especial a la pieza que reviste. Las veintidós tonalidades son combinaciones de uno o varios colores inspirados en los interiores de la casa de Vincent van Duysen y van del cemento frío, al azul, el verde oliva y el amarillo curry, acompañados de las gradaciones de la madera natural.

Le mélange de fil retors et de chenille donne à la surface du tissu, une structure unique qui exalte le mouvement des formes et la souplesse au toucher, en ajoutant une dimension particulière au meuble qu'il revêt. Les vingt-deux coloris sont des combinaisons d'une ou de deux tonalités inspirées des intérieurs de l'habitation de Vincent van Duysen et vont du ciment froid jusqu'au bleu ciel, du vert olive jusqu'au jaune curry et aux nuances du bois naturel.



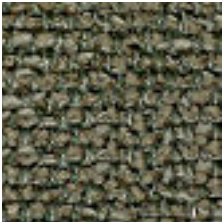
Design: Vincent Van Duysen
 Composition: 52% Cotton, 22% Viscose, 14% Acrylic,
 6% Linen, 3% Polyester, 3% Nylon
 Weight: 920 g/lin.m
 Durability: 50.000 Martindale
 Pilling: 4-5
 Lightfastness: 6-7

Care



Moss fabric

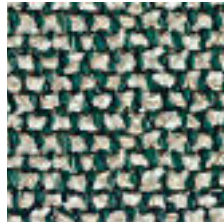
22 colours



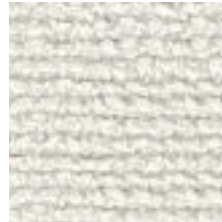
0001



0002



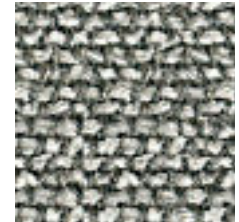
0003



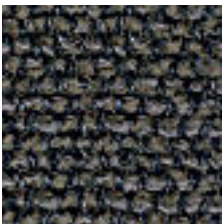
0004



0005



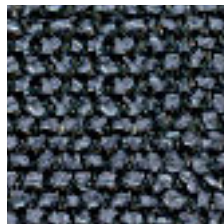
0006



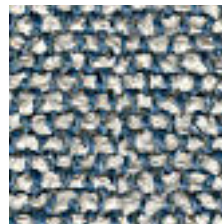
0007



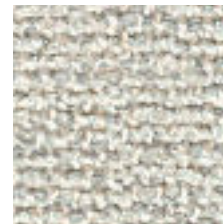
0008



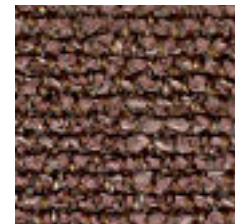
0009



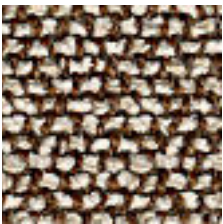
0010



0011



0012



0013



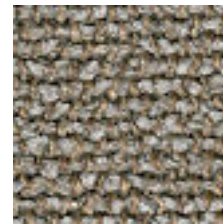
0014



0015



0016



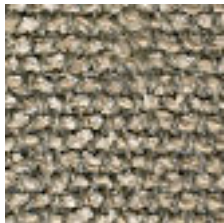
0017



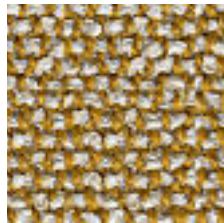
0018



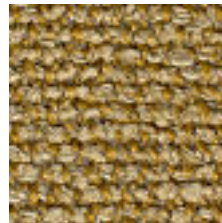
0019



0020



0021



0022

▣ Le finiture Exclusive colors sono il risultato della ricerca del centro di verniciatura a polveri di Kristalia. Sono ottenute sovrapponendo diversi cicli di verniciatura che combinano tinte metallizzate e vernici trasparenti opache, regalando al metallo un insolito effetto di profondità. Tra lusso e contemporaneità, le nuove finiture sono disponibili per alcuni prodotti selezionati fra tavoli e sedie, anche da combinare tra loro. I quattro colori Champagne, Brown, Space Gray e Onyx Black, che si sposano perfettamente con i legni della collezione, sono un'esclusiva di Kristalia.

EN "Exclusive colors" finishes are the result of research carried out by the Kristalia powder-coating centre. They are obtained by applying various layers of coating that combine metallic colours and matt transparent coatings, giving metal an unusual effect of depth. Combining luxury and contemporary appeal, the new finishes are available for certain products selected from tables and chairs, which can also be matched. Four colours, Champagne, Brown, Space Gray and Onyx Black, blending perfectly with the wood finishes in the collection, are exclusive to Kristalia.

▣ Die Ausführungen Exclusive Colors sind das Ergebnis einer Untersuchung des Pulverbeschichtungszentrums von Kristalia. Sie werden durch mehrere aufeinanderfolgende Lackierzyklen erzielt, die Metallicfarben und matte transparente Lacke kombinieren und dem Metall eine ungewöhnliche Tiefenwirkung schenken. Die neuen Ausführungen verbinden Luxus und zeitgenössischen Stil und sind für einige ausgewählte Tisch- und Stuhlmodelle erhältlich, die auch untereinander kombiniert werden können. Die vier Farben Champagne, Brown, Space Gray und Onyx Black, die perfekt zu den Holzarten der Kollektion passen, sind exklusiv für Kristalia entwickelte Töne.

▣ Los acabados Exclusive colors son el resultado de la investigación del centro de barnizado con polvo de Kristalia. Se obtienen superponiendo diversos ciclos de barnizado que combinan tintes metalizados y barnices transparentes mates confiriendo un insólito efecto de profundidad al metal. Entre lujo y actualidad, los nuevos acabados están disponibles para una selección de mesas y sillas y pueden combinarse entre sí. Los cuatro colores, Champagne, Brown, Space Gray y Onyx Black, armonizan perfectamente con las maderas de la colección y son una exclusiva de Kristalia.

▣ Les finitions Exclusive colors sont le résultat de la recherche du centre de laquage par poudre de Kristalia. Elles s'obtiennent en superposant plusieurs cycles de laquage qui associent des teintes métallisées et des vernis mats transparents, en offrant au métal un effet de profondeur insolite. À mi-chemin entre le luxe et le style contemporain, les nouvelles finitions existent pour une sélection de tables et de chaises, pouvant également s'associer entre elles. Les quatre coloris Champagne, Brown, Space Gray et Onyx Black, qui se marient parfaitement aux bois de la collection, sont une exclusivité de Kristalia.



1



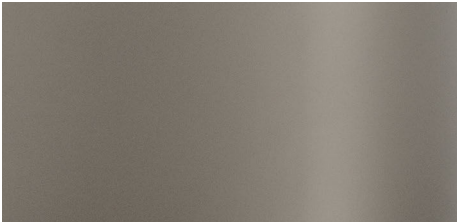
2



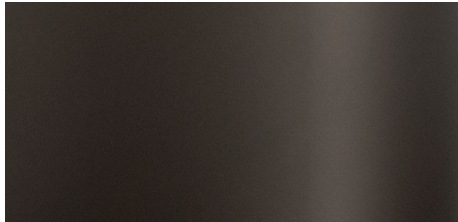
3

New Exclusive metal finishes

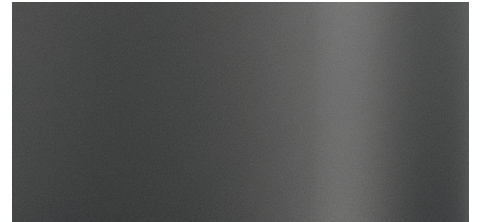
4 colours



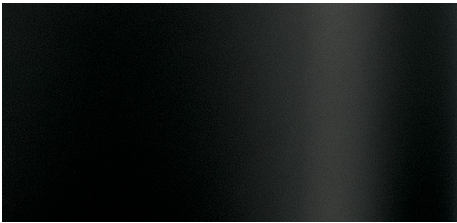
Champagne



Brown



Space Gray



Onyx Black

Kristalia srl

via A. Durante 28
33080 Prata (PN) Italy
T +39 0434 623678
F +39 0434 624901

info@kristalia.it
www.kristalia.it

Project:
Kristalia homemade

Photo:
Paolo Contratti
(unless otherwise listed in picture credits)

Stylist:
Carla Bianchet

Copy:
Lisa Cadamuro

Translations:
Enjoy

Colour separation:
SIZ

Made and printed in Italy
by Grafiche GFP

© Kristalia srl 2021
All rights reserved

January 2021 edition

Follow us on:



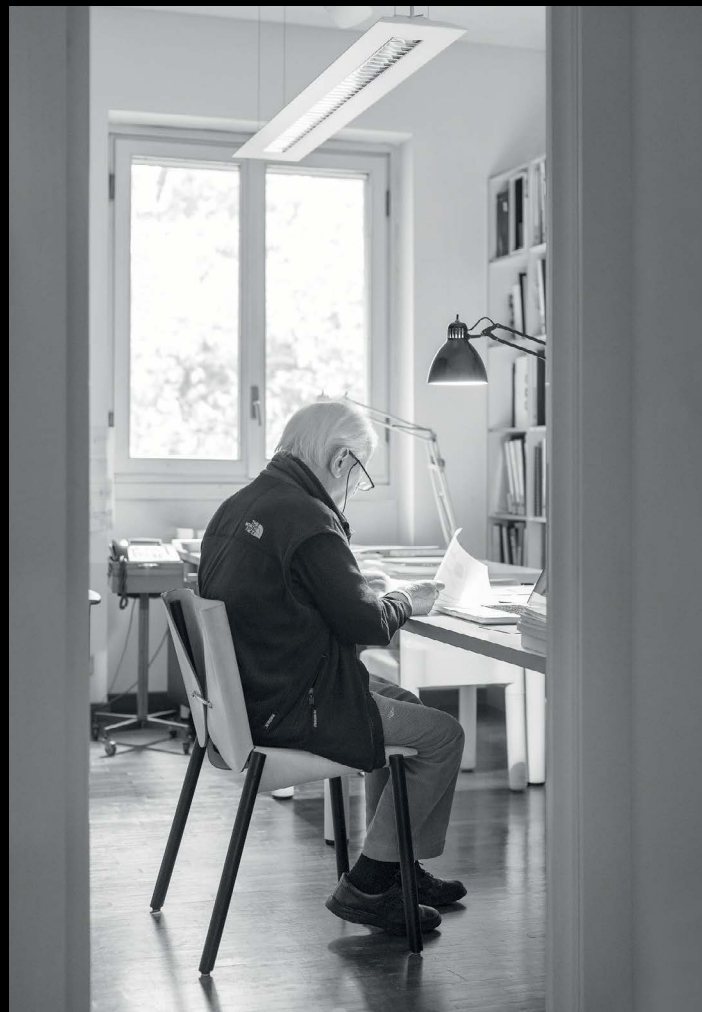


photo by Matteo Girola

ciao Carlo

Milano, 28 giugno 1931 – Monza, 8 agosto 2020

KRISTALIA